

Fig. 2

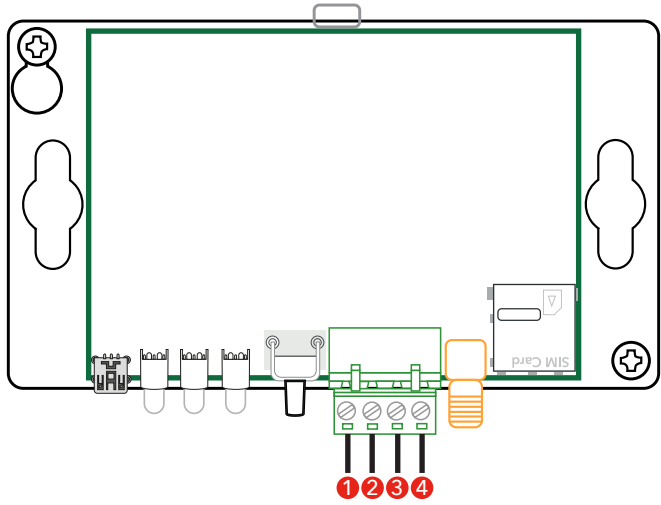


Fig. 4

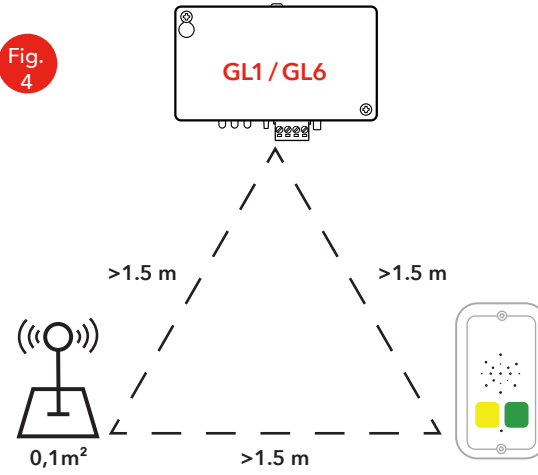


Fig. 3

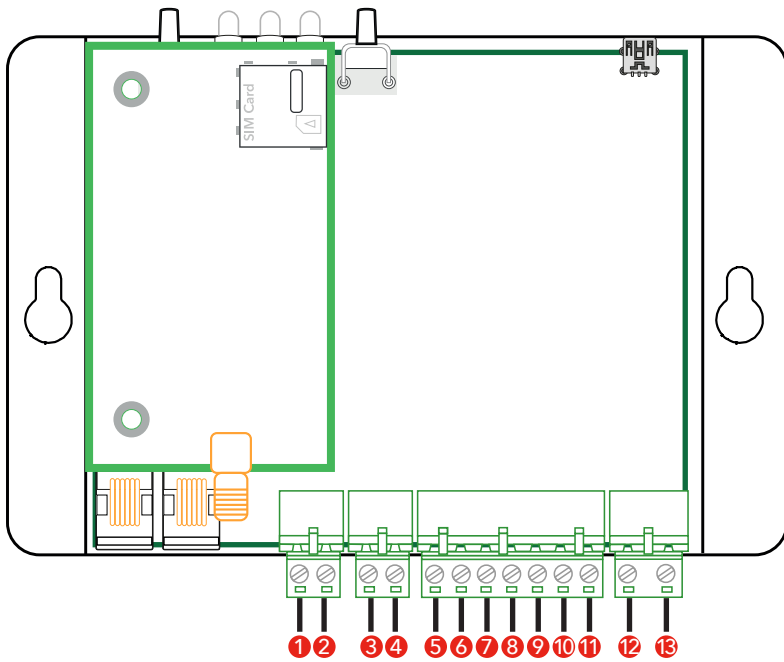


Fig. 5

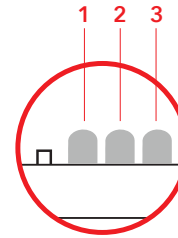


Fig. 6

LED 1	LED 2	LED 3	GSM Signal Strength
			= 100 %
			= 85 %
			= 70 %
			= 55 %
			= 30 %*
			= 15 %
			= 0 %

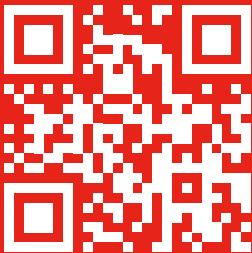
EN: *Minimum signal styrke for using GSM-interface.
 DK: *Mindste signalstyrke for at kunne benytte GSM-interface.
 DE: *Mindestsignalstärke für die Verwendung der GSM-Schnittstelle.
 FR: *Puissance minimale du signal avec l'interface GSM.
 NL: *Minimumsignaalsterkte voor gebruik GSM-interface.
 NO: *Minste signalstyrke for bruk av GSM-grensesnitt.
 FI: *Pien signaali voimakkuus GSM-liitännän käyttämiseksi
 SE: *Minsta signalstyrka för användning av GSM-gränssnitt.

Content

Dansk	4	Nederlands	44
Generel Information	5	Algemene informatie	45
Tekniske data	6	Technische gegevens	46
Oversigt	7	Overzicht	47
Undgå GSM-forstyrrelse	7	Voorkomen van GSM-interferentie	47
Ledningsføring	8	Bedrading	48
Netværkstjenester	9	Netwerkservices	49
Brug af SIM-kortet	9	De simkaart gebruiken	49
Tilbagestillingsknap	10	Resetknop	50
LED-indikation	11	LED-indicatie	51
Deutsch	12	Norsk	52
Allgemeines	13	Generelle opplysninger	53
Technische Daten	14	Tekniske data	54
Übersicht	15	Oversikt	55
Zur Vermeidung von GSM-Interferenzen	15	Unngå GSM-interferens	55
Netzwerkdienste	16	Kabling	56
Verdrahtung	16	Nettverkstjenester	57
Verwenden der SIM-Karte	17	Bruke SIM-kortet	57
Reset-Taste	18	Tilbakestillingsknapp	58
LED-Anzeige	19	LED-indikator	59
English	20	Suomi	60
General information	21	Yleiset tiedot	61
Technical data	22	Tekniset tiedot	62
Overview	23	Yleiskatsaus	63
Avoid GSM interference	23	GSM-häiriöiden välttämiseksi	63
Wiring	24	Johdotus	64
Network services	25	Verkkopalvelut	65
Using the SIM card	25	SIM-kortin käyttö	65
Reset button	26	Nollauspainike	66
LED Indication	27	LED-merkkivalo	67
Español	28	Svenska	68
Información general	29	Allmän information	69
Características técnicas	30	Teknisk data	70
Vista general	31	Översikt	71
Evitar interferencias GSM	31	Undvik GSM-störningar	71
Servicios de red	32	Inkoppling	72
Cableado	32	Nätverkstjänster	73
Uso de la tarjeta SIM	33	Aktivering av SIM-kortet	73
Botón de reinicialización	34	Resetknapp	74
Indicadores LED	35	LED-indikation	75
Français	36		
Description générale	37		
Données techniques	38		
Vue d'ensemble	39		
Éviter les interférences GSM	39		
Câblage	40		
Services réseau	41		
Utilisation de la carte SIM	41		
Bouton de réinitialisation	42		
Voyant de Contrôle	43		

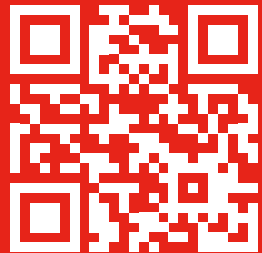
DANSK

SafeLine GL1



link.sl/gl1

SafeLine GL6



link.sl/gl6

Download monteringsvejledningen for at få den komplette monterings- og konfigureringsvejledning.

Generel Information

Enheden er konstrueret iht. den nyeste teknologi og iht. De aktuelt gældende almene anerkendte sikkerhedsrelaterede tekniske standarder. Denne installationsvejledning skal følges af alle personer, som arbejder med enheden, både ved installation og vedligeholdelse.

Det er yderst vigtigt, at installationsvejledningen altid er tilgængelig for de relevante teknikere, ingeniører og service- og vedligeholdelsespersonale. Den grundlæggende forudsætning for sikker håndtering og problemfri drift af systemet, er et fornuftigt kendskab til de grundlæggende og specielle sikkerhedsregler vedrørende transportteknologi i almindelighed, og elevatorer i særdeleshed.

Enheden må udelukkende anvendes til det påtænkte formål. Det skal især bemærkes, at der ikke må foretages uautoriserede ændringer eller tilføjelser inde i enheden eller på individuelle komponenter.

Ansvarsfraskrivelse

Producenten er ikke ansvarlig over for køberen af dette produkt eller over for tredje part for skader, tab, omkostninger eller arbejde som opstår som følge af ulykker, misbrug af produktet, forkert installation eller ulovlige ændringer, reparationer eller tilføjelser. Garantikrav udelukkes ligeledes i sådanne tilfælde. De tekniske data er de senest tilgængelige. Producenten påtager sig intet ansvar som følge af trykfejl, fejltagelser og ændringer.

Declaration of conformity

Download "Overensstemmelse-serklæringen" fra vores website: www.safeline-group.com

Sikkerhedsforanstaltninger!

- Kun uddannede fagfolk, som er autoriseret til at arbejde på udstyret bør installere og konfigurere dette produkt.

- Dette kvalitetsprodukt er beregnet til elevatorindustrien. Det må udelukkende anvendes til det specifikke anvendelsesformål, som det er blevet konstrueret og fremstillet til. Hvis det skal anvendes til et andet formål, skal SafeLine kontaktes på forhånd.

- Det bør ikke modificeres eller ændres på nogen måde, og bør kun installeres og konfigureres ved at følge procedurerne, der er beskrevet i denne manual, til punkt og prikke.

- Alle relevante sundheds- og sikkerhedsbestemmelser samt standarder for udstyr skal tages i betragtning og nøje overholdes ved installation og konfiguration af produktet.

- Når produktet er installeret og konfigureret, bør udstyrets funktionsdygtighed testes fuldt ud for at sikre, at det fungerer korrekt, inden udstyret returneres til almindelig brug.

Elektriske og elektroniske produkter kan indeholde materialer, dele og enheder som kan være miljøfarlige og sundhedsskadelige. Indhent venligst oplysninger om lokale bestemmelser og ordninger til indsamling og bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse af dit gamle produkt hjælper med at forhindre negative følger for miljøet og helbredet.



Tekniske data GL1

Forsyningsspænding:	10-30 V DC
Linjespænding:	48 V DC, hvis forbundet til et GSM-netværk.
Strømforsbrug:	12 V DC 250 mA, i kort tid, når et opkald stilles igennem 50 mA i standby
Kommunikation:	*GL1 - Understøtter 2G (900/1800 MHz) *GL1-4G - Understøtter 2G, 3G og 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Antennestiktype:	SMA (hunstik)
SIM-kort	Micro SIM: 15 x 12 x 0,76 mm
USB:	USB mini 2.0
Driftstemperatur:	+5 - 40C
Luftfugtighed:	30 - 90 % relativ luftfugtighed
IP code:	IP20
Størrelse:	81 x 121 x 24 mm (H x B x D) (uden antenne)
Vægt:	220 gram

Dette produkt er beregnet til brug i EMEA-lande.

Tekniske data GL6

Forsyningsspænding:	230 V AC, 50 Hz, maks. 9 W
Linjespænding:	48 V DC, hvis forbundet til et GSM-netværk.
Kommunikation:	*GL6 Understøtter 2G (900/1800 MHz) *GL6-4G Understøtter 2G, 3G og 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Antennetilslutning:	SMA (hunstik)
SIM-kort	Micro SIM: 15 x 12 x 0,76 mm
Batteri:	12 V, 0.8 Ah
Indgange:	10-30 V DC, 5 mA optisk isoleret
Relæudgang:	1 A/30 V DC, potentialfri relækontaktudgang
Udgang:	12 V DC maks. udeffekt 120 mA kontinuerligt, 500 mA maks. 10 min
Indikator for interkom:	12 V DC, maks. 100 mA
USB:	USB mini 2.0
Driftstemperatur:	+5 - 40C
Luftfugtighed:	30 - 90 % relativ luftfugtighed
IP-kode:	IP20
Størrelse:	96 x 145 x 58 mm (L x B x D) (uden antenne)
Vægt:	830 g

Dette produkt er beregnet til brug i EMEA-lande.

Oversigt (Fig 1)

1. SIM-kortholder
2. SMA-antennetilslutning
3. Terminaler
4. Tilbagestillingsknap
5. LED'er
6. RS232/USB-mini til konfiguration med SafeLine Pro
7. Intercom-knap - tryk én gang for at aktivere et opkald via samtaleanlægget
8. RJ12 til samtaleanlæg
9. RJ12 til telefonlinje

Undgå GSM-forstyrrelse (Fig 4)

For at undgå GSM-forstyrrelse: Anbring GL1, elevator-nødtelefonen og GSM-antennen mindst 1,5 m fra hinanden.

Ledningsføring for GL1 (Fig 2)

1. + 10-30 VDC
2. 0 V DC
3. Telefonlinje ud
4. Telefonlinje ud

Ledningsføring for GL6 (Fig 3)

1. Telefonlinje ud
2. Telefonlinje ud
3. + Batteri
4. - Batteri
5. +12 V ud
6. 0 V ud
7. **Indgang 1**
Elevatorovervågningssystem (LMS)/SMS. Programmerbart input til LMS for at sende SMS-beskeder til op til tre forskellige numre.
8. **Relæ 1, NO/NC** - Se den fulde vejledning for at få flere oplysninger.
9. **Relæ 1, NO/NC** - Se den fulde vejledning for at få flere oplysninger.
10. **Inddata til intercom**
11. **Indikator for intercom**
12. 230 V AC L
13. 230 V AC N

Netværks- tjenester

Brug af SIM-kortet

Hvis du indtaster en forkert pinkode 3 gange, så spærres SIM-kortet (kræver PUK-kode til genåbning). GL1/GL6 kan ikke startes og LED3 vil lyse rødt.

Bemærk, hvis du bruger *GL1/*GL6: et nyt SIM-kort skal forberedes og understøtte 2G-netværk, før du kan begynde at bruge det. Kort, der kun understøtter 3G/4G, virker ikke.

Bemærk, hvis du bruger *GL1-4G/*GL6-4G: netværkstjenester kan afvige fra land til land og / eller tjenesteudbydere. Kontakt din tjenesteudbyder for at få flere oplysninger om 4G og VoLTE i din specifikke region.

- Hvis pinkoden er indstillet til "1234", "0000", eller hvis den er deaktiveret, kan SIM-kortet flyttes fra SafeLine GL til et hvilket som helst SafeLine GSM-produkt.
- Hvis pinkoden er indstillet til "1111", kan SIM-kortet ikke flyttes til en anden telefon (SafeLine eller anden) uden PUK-koden.

Aktiver ikke telefonsvareren eller bed, om muligt, din udbyder om at deaktivere telefonsvareren.

Hvis pinkoden er indstillet til "1111", genererer og gemmer GL1 en tilfældig pinkode. På den måde kan SIM-kortet kun fungere sammen med SafeLine GSM-enheden, medmindre du benytter PUK-koden til oprettelse af en ny pinkode.

Hvis du vil installere et nyt SIM-kort med pinkoden "1111", skal du først installere et SIM-kort med pinkode "1234" eller "0000" for at slette den gamle kode i hukommelsen.

Pinkode (indstil til '1234', '0000' eller deaktiver).

1. Sæt SIM-kortet i en almindelig mobiltelefon. Ændr pinkoden til "1234", "0000" eller sæt "PIN-kode-anmodning" til "OFF" i menuen "Sikkerhedsindstillinger".
BEMÆRK! "0000" kan ikke anvendes med alle SIM-kort. Kontakt venligst din serviceudbydere for nærmere oplysninger.
2. Kontrollér pinkoden ved at slukke og tænde for telefonen.
3. Foretag et opkald fra din telefon for at efterprøve, at SIM-kortet er aktivt, før du flytter det til SafeLine GL1.
4. Foretag også et opkald til SafeLine GL1 efter isætningen for at kontrollere, at det er muligt at opnå god forbindelse.

Beskyt SIM-kortet mod uautoriseret brug.

1. Sæt SIM-kortet i en mobiltelefon.
2. Ændr pinkoden til "1111" i menuen "Sikkerhedsindstillinger". Når SIM-kortet sættes i SafeLine-enheden, ændres koden til et vilkårligt nummer, hvilket gør det umuligt at anvende kortet i en anden mobiltelefon, medmindre det genåbnes med PUK-koden.

Tilbagestillingsknap

Tilbagestillingsknap

Tryk i 3 sek.

Kontrollér GSM-netværkets signalstyrke - se **Fig. 6**.

GSM-feltstyrke (Fig. 6)

Hvis der trykkes på tilbagestillingsknappen på enheden i tre sekunder, vises GSM-feltstyrken i fem sekunder.

Tilbagestillingsknap (kun GL6)

Tryk i 5 sek.

Sluk under brug af batteristrøm.

Tryk 3 gange.

Start en batteritest manuelt.

Tryk én gang.





Annuller batteritest.

Tryk én gang.






Tænd under brug af batteristrøm.

LED-indikation (Fig 5)





















LED1 indikerer strømforsynings status.

Kontinuerlig grøn	Strømforsyning OK.	
Blinker rødt.	Batteridrevet, ingen hovedstrømforsyning (kun GL6)	  

LED 2 indikerer batteristilstand (kun GL6):

Intet lys	Batteri OK.	
Blinker rødt.	Batterikontrol i gang.	  
Vedvarende rød	Fejl i batteritest	

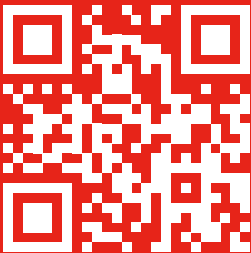
LED3 indikerer kommunikation.

Blinker langsomt grønt (200/4600 ms).	GSM-netværk OK.	  
Blinker grønt (100/100/100/2200 ms).	Håndsættet er ikke anvendt/anbragt korrekt på enheden. (Kun GL6)	  
Blinker grønt (400/400 ms).	Forbindelse af opkald i gang.	  
Blinker grønt to gange.	Opkald blev ikke afsluttet korrekt.*	  
Kontinuerlig grøn	Opkald forbundet.	
Blinker gult (100/100 ms).	Indgående opkald.	  
Blinker rødt (400/400 ms).	Søger efter netværk.	  
Vedvarende rød	GSM-fejl.	

* Firkant “#” skal sendes før alarmen afslutter opkaldet. Bed alarmmodtageren om at trykke “#” før der lægges på.

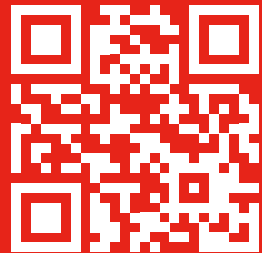
DEUTSCH

SafeLine GL1



link.sl/gl1

SafeLine GL6



link.sl/gl6

Laden Sie bitte die Installationsanleitung herunter; sie enthält eine vollständige Installations- und Konfigurationsanleitung.

Allgemeines

Das Gerät verwendet modernste Technik und entspricht anerkannten aktuellen Normen zu sicherheitsbezogenen Vorrichtungen. Diese Einbauanleitungen sind von allen mit der Anlage befassten Techniker zu befolgen, egal ob bei der Installation oder bei der Wartung. Es ist unbedingt erforderlich, dass diese Montageanleitung den zuständigen Monteuren, Technikern und dem Instandhaltungs- und Wartungspersonal jederzeit zugänglich ist. Grundvoraussetzung für den sicherheitsgerechten Umgang und den störungsfreien Betrieb dieses Systems ist die Kenntnis der grundlegenden und speziellen Sicherheitsvorschriften in der Fördertechnik, insbesondere in der Aufzugtechnik.

Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß eingesetzt werden. Insbesondere dürfen weder im Gerät noch an einzelnen Bauteilen nicht genehmigte Änderungen vorgenommen oder Teile hinzugefügt werden.

Haftungsausschluss

Der Hersteller haftet gegenüber dem Käufer dieses Produkts oder Dritten nicht für Schäden, Verluste, Kosten oder Arbeiten, die durch Unfall, Missbrauch des Produkts, falsche Montage oder unerlaubte Änderungen, Reparaturen oder Ergänzungen verursacht wurden. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen. Der Hersteller übernimmt keine Garantie für Druckfehler, Versehen oder Änderungen.

Konformitätserklärung

Die Konformitätserklärung können Sie von unserer Website herunterladen: www.safeline-group.com

Sicherheitshinweise!

-Dieses Produkt darf nur von entsprechend geschultem Fachpersonal installiert und konfiguriert werden, das befugt

ist, Arbeiten an diesem Gerät durchzuführen.

-Diese Qualitätsprodukt richtet sich an die Aufzugsbranche. Es wurde nur für den angegebenen Verwendungszweck konstruiert und hergestellt. Beim Einsatz für einen anderen Zweck muss SafeLine vorab in Kenntnis gesetzt werden.

-Es darf in keiner Weise modifiziert oder geändert werden und muss unter genauer Einhaltung der in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren installiert und konfiguriert werden.

-Bei der Installation und Konfigurierung dieses Produkts sind alle entsprechenden Anforderungen in Bezug auf die Arbeitssicherheit sowie alle Geräternormen genau zu beachten.

-Nach der Installation und Konfigurierung sollten dieses Produkt und die Funktion der Anlage umfassend getestet werden, um den ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen, bevor die Anlage in Gebrauch genommen wird.

-Anforderungen aus nationalen Vorschriften können von voreingestellten Werten abweichen. Es sind die eingestellten Parameter zu prüfen und ggf. anzupassen.

Elektrische und elektronische Produkte können Materialien, Teile und Einheiten enthalten, die für Umwelt und Gesundheit gefährlich sein können. Bitte informieren Sie sich über örtliche Vorschriften und Abfallsammelsysteme für elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien. Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihres alten Produkts trägt dazu bei, negative Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.



Technische Daten GL1

Stromaufnahme:	Speisespannung: 10-30 V DC
Spannung der Telefonleitung:	48 V DC bei Verbindung mit dem GSM-Netz.
Stromverbrauch:	12 V DC, 250 mA, kurzfristig bei Herstellung einer Verbindung. 50 mA im Standby.
Kommunikation:	*GL1 Unterstützt 2G (900/1800 MHz) *GL1-4G Unterstützt 2G, 3G und 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Antennenanschluss-Art:	SMA (Buchse)
SIM-Karte	Micro-SIM: 15 x 12 x 0,76 mm
USB:	USB mini 2.0
Betriebstemperatur:	+5 bis +40 °C
Luftfeuchte:	30-90 % rel. F.
IP code:	IP20
Größe:	81 x 121 x 24 mm (H x B x T) (ohne Antenne)
Gewicht:	220 g

Dieses Produkt ist für den Einsatz in EMEA-Ländern vorgesehen.

Technische Daten GL6

Stromaufnahme:	230 V AC, 50 Hz, max. 9 W
Spannung der Telefonleitung:	48 V DC bei Verbindung mit dem GSM-Netz.
Kommunikation:	*GL6 Unterstützt 2G (900/1800 MHz) *GL6-4G Unterstützt 2G, 3G und 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Antennenanschluss:	SMA (Buchse)
SIM-Karte	Micro-SIM: 15 x 12 x 0,76 mm
Batterie:	12 V, 0,8 Ah
Eingänge:	10-30 V DC, 5 mA, optoentkoppelt
Relaisausgang:	1 A/30 VDC, potenzialfreier Relaiskontakt als Ausgang
Ausgang:	12 V DC maximale Ausgangsspannung 120 mA kontinuierlich, 500 mA max 10 min
Ausgang intercom:	12 V DC, max. 100 mA
USB:	USB mini 2.0
Betriebstemperatur:	+5 bis +40 °C
Luftfeuchte:	30-90 % rel. F.
IP-Code:	IP20
Größe:	96 x 145 x 58 mm (H x B x T) (ohne Antenne)
Gewicht:	830 g

Dieses Produkt ist für den Einsatz in EMEA-Ländern vorgesehen.

Übersicht (Fig 1)

1. SIM-Karten-Halter
2. SMA-Antennenanschluss
3. Anschlussklemmen
4. Reset-Taste
5. LEDs
6. RS232/Mini-USB zur Konfiguration mit SafeLine Pro
7. Gegensprechtaste - Einmal drücken, um einen Anruf über die Gegensprechanlage zu aktivieren
8. RJ12 für Gegensprechanlage
9. RJ12 für Telefonleitung

Zur Vermeidung von GSM-Interferenzen (Fig 4)

Zur Vermeidung von GSM-Interferenzen: GL1, die Notrufsprechstelle im Aufzug, und GSM-Antenne mindestens 1,5 m voneinander entfernt verlegen.

Verdrahtung von GL1 (Fig 2)

1. + 10-30 VDC
2. 0 VDC
3. Ausgang Telefonleitung, zum SafeLine-Telefon
4. Ausgang Telefonleitung, zum SafeLine-Telefon

Verdrahtung von GL6 (Fig 3)

1. Ausgang Telefonleitung, zum SafeLine-Telefon
2. Ausgang Telefonleitung, zum SafeLine-Telefon
3. + Batterie
4. - Batterie
5. +12-V-Ausgang
6. 0-V-Ausgang
7. Eingang 1
Aufzugsüberwachungssystem (Lift Monitoring System, LMS)
- SMS. Programmierbarer Eingang für LMS zum Versand von SMS-Nachrichten an bis zu 3 verschiedene Rufnummern.
8. Relais 1, NO/NC: Zu Einzelheiten siehe das vollständige Handbuch.
9. Relais 1, NO/NC: Zu Einzelheiten siehe das vollständige Handbuch.
10. Eingang Gegensprechanlage
11. Anzeige Gegensprechanlage
12. 230 VAC L
13. 230 VAC N

Netzwerk- dienste

Hinweis bei Verwendung eines *GL1/*GL6: Bevor eine neue SIM-Karte verwendet werden kann, muss sie für die Unterstützung des 2G-Netzes vorbereitet werden. Karten, die ausschließlich 3G/4G unterstützen, können nicht eingesetzt werden.

Hinweis bei Verwendung eines *GL1-4G/*GL6-4G: Je nach Land und/oder Dienstanbieter können die verfügbaren Netzwerkdienste variieren. Wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter in Ihrer Nähe, um weitere Informationen zu 4G und VoLTE in einem bestimmten Gebiet zu erhalten.

Verwenden der SIM-Karte

Wenn dreimal eine falsche PIN eingegeben wurde, wird die SIM-Karte blockiert. Zum Entsperren ist die PUK erforderlich. Das GL1/GL6 lässt sich nicht in Betrieb nehmen, und LED3 leuchtet rot.

- Wenn die PIN auf „1234“ oder „0000“ eingestellt oder deaktiviert wurde, kann die SIM-Karte von SafeLine GL in jedes beliebige SafeLine-GSM-Produkt eingesetzt werden.
- Wenn die PIN „1111“ eingestellt wurde, kann die SIM-Karte ohne PUK nicht in ein anderes Telefon (ob SafeLine oder ein anderes) umgesetzt werden.

Die Mailbox nicht aktivieren; im besten Fall durch den Provider deaktivieren lassen.

Wenn die PIN der SIM-Karte auf „1111“ eingestellt wurde, wird sie vom SafeLine-GSM-Gerät zufällig geändert und gespeichert. Dadurch kann die SIM-Karte nur im SafeLine-GSM-Gerät funktionieren; es sei denn, dass mithilfe der PUK eine neue PIN gesetzt wird.

Wenn Sie eine neue SIM-Karte mit dem PIN-Code „1111“ verwenden möchten, müssen Sie zuerst eine SIM-Karte mit dem PIN-Code „1234“ oder „0000“ einsetzen, um den alten Code im Speicher zu löschen.

PIN (einstellen auf „1234“, „0000“ oder deaktivieren).

1. Legen Sie die SIM-Karte in ein handelsübliches Mobiltelefon ein. Öffnen Sie das Menü „Sicherheitseinstellungen“, und ändern Sie die PIN in „1234“ oder „0000“ oder deaktivieren Sie die PIN-Abfrage.
HINWEIS! „0000“ kann nicht bei allen SIM-Karten verwendet werden. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Provider.
2. Überprüfen Sie den PIN-Code, indem Sie das Mobiltelefon aus- und dann wieder einschalten.
3. Machen Sie vom Mobiltelefon aus einen Anruf, um bestätigen zu lassen, dass die SIM-Karte aktiv ist. Setzen Sie sie erst danach in das SafeLine GL1 ein.
4. Rufen Sie nach dem Einsetzen der SIM-Karte in das SafeLine GL1 an, um zu prüfen, dass es eine ordnungsgemäße Verbindung gibt.

Schützen Sie die SIM-Karte gegen unbefugte Verwendung.

1. Setzen Sie die SIM-Karte in ein Mobiltelefon teil.
2. Ändern Sie im Menü „Sicherheitseinstellungen“ den PIN-Code in „1111“. Nachdem die SIM-Karte in das SafeLine-Gerät eingesetzt worden ist, wird die PIN zufällig geändert. Dadurch lässt sich die SIM-Karte ohne PUK nicht in einem anderen Mobiltelefon verwenden.

Reset-Taste

3 s gedrückt halten Signalstärke des GSM-Netzes prüfen – siehe **Abb. 6**.

GSM-Feldstärke (Abb. 6)

Wenn Sie die Reset-Taste am Gerät 3 Sekunden lang drücken, wird die GSM-Feldstärke 5 Sekunden lang angezeigt.

Reset-Taste (nur GL6)

5 s gedrückt halten Bei Verwendung von Batteriestrom abschalten





3 Mal drücken Batterietest manuell starten

1 Mal drücken Batterietest abbrechen






1 Mal drücken Bei Verwendung von Batteriestrom einschalten

LED-Anzeige (Fig 5)





















LED1, zeigt den Status der Stromversorgung an

Leuchtet grün	Stromversorgung ist ordnungsgemäß.	
Blinkt rot	Batteriebetrieb, kein Netzteil (nur GL6)	  

LED 2 zeigt den Batteriestatus an (nur GL6):

Leuchte aus	Batterie OK.	
Blinkt rot	Batterietest läuft.	  
Leuchtet rot	Batterietest negativ	

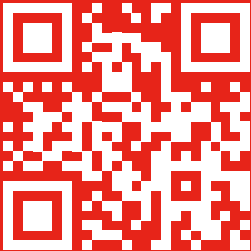
LED3, zeigt den Kommunikationsstatus an

Blinkt langsam grün (200/4600 ms)	GSM-Netz OK.	  
Blinkt grün (100/100/100/2200 ms)	Kein Handapparat angeschlossen/Gerät richtig anschließen. (nur GL6)	  
Blinkt grün (400/400 ms)	Verbindung wird aufgebaut.	  
Blinkt zwei Mal grün	Der Anruf wurde nicht ordnungsgemäß beendet.*	  
Leuchtet grün	Verbindung hergestellt.	
Blinkt gelb (100/100 ms)	Eingehender Anruf.	  
Blinkt rot (400/400 ms)	Netzsuche	  
Leuchtet rot	GSM-Fehler.	

*Mit der Taste Raute, „#“, wird das Gespräch beendet. Bitte Sie den Bediener, vor dem Auflegen die Taste „#“ zu drücken, um den Notruf zu quittieren.

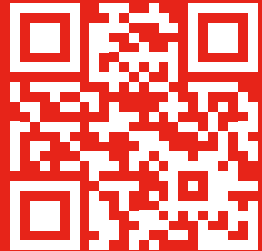
ENGLISH

SafeLine GL1



link.sl/gl1

SafeLine GL6



link.sl/gl6

For full installation and configuration instructions, please download the installation guide.

General information

This unit was built with state-of-the-art technology and to generally recognised safety related technical standards currently applicable. These installation instructions are to be followed by all people working with the unit, in both installation and maintenance.

It is extremely important that these installation instructions are made available at all times to the relevant technicians, engineers or servicing and maintenance personnel. The basis prerequisite for safe handling and trouble free operation of this system is a sound knowledge of the basic and special safety regulations concerning conveyor technology, and elevators in particular. The unit may only be used for its intended purpose. Note in particular that, no unauthorised changes or additions may be made inside the unit or individual components.

Exclusion of liability

The manufacturer is not liable with respect to the buyer of this product or to third parties for damage, loss, costs or work incurred as a result of accidents, misuse of the product, incorrect installation or illegal changes, repairs or additions. Claims under warranty are likewise excluded in such cases. The technical data is the latest available. The manufacturer accepts no liability arising from printing errors, mistakes or changes.

Declaration of conformity

Download "The declaration of conformity" at our website: www.safeline-group.com

Safety Precautions!

- Only trained professionals, who are authorised to work on the equipment, should install and configure this product.
- This quality product is dedicated for the lift industry. It has been designed and manufactured to be used for its specified purpose only. If it is to be used for any other purpose, SafeLine must be contacted in advance.
- It should not be modified or altered in any way, and should only be installed and configured strictly following the procedures described in this manual.
- All applicable health and safety requirements and equipment standards should be considered and strictly adhered to when installing and configuring this product.
- After installation and configuration this product and the operation of the equipment should be fully tested to ensure correct operation before the equipment is returned to normal use.

Electrical and electronic products may contain materials, parts and units that can be dangerous for the environment and human health. Please inform yourself about the local rules and disposal collection system for electrical and electronic products. The correct disposal of your old product will help to prevent negative consequences for the environment and human health.



Technical data GL1

Power:	Supply voltage: 10-30 VDC
Line voltage:	48 VDC when connected to GSM network.
Current consumption:	12 VDC, 250 mA, momentarily when connecting a call. 50 mA at Standby.
Communication:	*GL1 supports 2G (900/1800 MHz) *GL1-4G supports 2G, 3G and 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Antenna connector type:	SMA (female)
USB:	USB mini 2.0
Operating temperature:	+5 - 40C
Air humidity:	30 - 90 % RH
SIM card:	Micro SIM: 15 x 12 x 0,76 mm
IP code:	IP20
Size:	81 x 121 x 24 mm (H x W x D) (excluding antenna)
Weight:	220 gram

This product is intended for use in EMEA countries.

Technical data GL6

Power:	230 VAC, 50 Hz, max 9 W
Line voltage:	48 VDC when connected to GSM network.
Communication:	*GL6 supports 2G (900/1800 MHz) *GL6-4G supports 2G, 3G and 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Antenna connector type:	SMA (female)
SIM card:	Micro SIM: 15 x 12 x 0,76 mm
Battery:	12 V, 0.8 Ah
Inputs:	10-30 VDC, 5 mA optically isolated
Relay output:	1 A/30 VDC, potential free relay contact output
Output:	12 VDC max 120 mA, Peak (max 10 min): 500 mA
Output indicator intercom:	12 VDC, max 100 mA
USB:	USB mini 2.0
Operating temperature:	+5 - 40C
Air humidity:	30 - 90 % RH
IP code:	IP20
Size:	96 x 145 x 58 mm (H x W x D) (excluding antenna)
Weight:	830 g

This product is intended for use in EMEA countries.

Overview (Fig 1)

1. SIM-card holder
2. SMA-antenna connector
3. Terminals
4. Reset button
5. LED's
6. RS232/USB-mini for configuration with SafeLine Pro
7. Intercom button - press once to activate an intercom call
8. RJ12 for intercom
9. RJ12 for telephone line

Avoid GSM interference (Fig 4)

To avoid GSM interference: Place the unit, the lift emergency telephone and the GSM antenna at least 1.5 m apart.

Wiring of GL1 (Fig 2)

1. + 10-30 VDC
2. 0 VDC
3. Telephone line out
4. Telephone line out

Wiring of GL6 (Fig 3)

1. Telephone line out
2. Telephone line out
3. + Battery
4. - Battery
5. +12 V out
6. 0 V out
7. **Input 1**
Lift Monitoring System (LMS)/SMS. Programmable input for LMS to send SMS messages to up to 3 different numbers.
8. **Relay 1, NO/NC** Refer to the full manual for more information.
9. **Relay 1, NO/NC** Refer to the full manual for more information.
10. **Input intercom**
11. **Indicator intercom**
12. 230 VAC L
13. 230 VAC N

Network services

Only applicable for *GL1 and *GL6: Before you can start using a new SIM card, the card has to be prepared and support 2G network. Cards that only support 3G 4G and/or will not function.

Only applicable for *GL1-4G and *GL6-4G: Network services may differ from country to country and/or service providers. Contact your service provider for more information about 4G and VoLTE in your specific region.

Using the SIM card

If you enter the wrong PIN code 3 times, the SIM card will be blocked (requires PUK code to de-block). The GL1/GL6 cannot be started and the LED3 will be red.

- If the PIN code is set to "1234", "0000" or if it is deactivated the SIM card can be moved from the SafeLine GL to any of the SafeLine GSM products.
- If the PIN code is set to "1111" the SIM card cannot be moved to any other telephone (SafeLine or otherwise) without the PUK code.

Do not activate the voicemail or if possible ask your provider to deactivate the voicemail.

If the PIN code is set to "1111" the SIM cards code will be randomly changed by the SafeLine GSM unit and memorised. This way the SIM card can only work with the SafeLine GSM unit unless you use the PUK code for setting up a new PIN code.

If you want to upload a new SIM card with PIN code "1111" you will need to first upload a SIM card with PIN code "1234" or "0000" this to clear the old code in memory.

PIN code (set to "1234", "0000" or deactivate).

1. Insert the SIM card in an ordinary mobile phone. In the "Security settings" menu, change the PIN code to "1234", "0000" or set the "PIN code request" option to "OFF".
NOTE! "0000" can not be use on all SIM cards. Please contact your service provider for details.
2. Verify the PIN code by switching your phone off and on again.
3. Make a call from your phone to verify that the SIM card is active, before you move it to the SafeLine GL1.
4. Also make a call to SafeLine GL1 after insertion of the SIM card, to check that it is possible to get a proper connection.

Protect the SIM card against unauthorized use.

1. Insert the SIM card in a mobile phone.
2. In the "Security settings" menu, change the PIN code to "1111". When the SIM card is inserted in the SafeLine unit, the code will be changed to a random number, thus making it impossible to use the card in another mobile phone unless it is unblocked by means of the PUK code.

Reset button

Reset button

Press for 3 sec

Check GSM network signal strength - refer to **Fig. 6**.

GSM field strength (Fig. 6)

If the reset button on the unit is pressed for 3 seconds the GSM field strength will be displayed for 5 seconds.

Reset button (GL6 only)

Press for 5 sec

Turn off while using battery power

Press 3 times

Start a battery test manually

Press once





Cancel battery test

Press once






Turn on when using battery power

LED Indication (Fig 5)





















LED1, indicates the power supply status

Continuous green	Power supply OK.	
Flashing red	Battery operated, no mains power supply (GL6 only)	  

LED 2 indicates battery condition (GL6 only):

Light off	Battery OK.	
Flashing red	Battery check in progress.	  
Continuous red	Battery test failure	

LED3, indicates communication

Slowly flashing green (200/4600 ms)	GSM network OK.	  
Flashing green (100/100/100/2200 ms)	Handset not applied to/put on the unit correctly. (GL6 only)	  
Flashing green (400/400 ms)	Call connection in progress.	  
Flashing two times green	Call did not hangup correctly.*	  
Continuous green	Call connected.	
Flashing yellow (100/100 ms)	Incoming call.	  
Flashing red (400/400 ms)	Searching for network	  
Continuous red	GSM error.	

* Hash, "#", must be generated for the phone to disconnect the call. Please ask the operator to press "#" before hanging up.

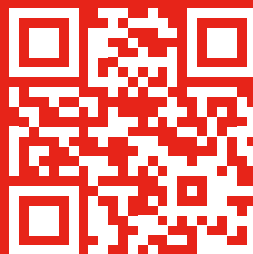
ESPAÑOL

SafeLine GL1



link.sl/gl1

SafeLine GL6



link.sl/gl6

Para obtener instrucciones completas de instalación y configuración, descargue la guía de instalación.

Información general

Esta unidad ha sido fabricada con tecnología de vanguardia y con arreglo a estándares técnicos en materia de seguridad generalmente reconocidos y actualmente vigentes. Estas instrucciones de montaje son de obligado cumplimiento para todas las personas que realizan trabajos de montaje y mantenimiento en la unidad.

Es muy importante que estas instrucciones de instalación estén disponibles en todo momento para los técnicos, ingenieros y personal de reparación y mantenimiento que lo necesiten. El requisito previo básico para una manipulación segura y un funcionamiento sin problemas de este sistema, es conocer profundamente los reglamentos de seguridad básicos y específicos en materia de tecnología de transporte, y de ascensores en particular. La unidad solo puede utilizarse para su fin previsto. Debe tenerse especialmente en cuenta que está terminantemente prohibido llevar a cabo modificaciones o adiciones no autorizadas en la unidad o en componentes individuales de la misma.

Exención de responsabilidad

El fabricante declina toda responsabilidad ante el comprador de este producto y ante terceros por daños, pérdidas, costes o trabajos derivados de accidentes, uso indebido del producto, instalación incorrecta o modificaciones, reparaciones o adiciones ilegales. Asimismo, quedan excluidas las reclamaciones de garantía en tales casos. La información técnica proporcionada es la más reciente disponible. El fabricante declina toda responsabilidad derivada de errores de impresión, inexactitudes o modificaciones.

Declaración de conformidad

Descargue la "declaración de conformidad" desde nuestra página web:
www.safeline-group.com

¡Precauciones de Seguridad!

-Este producto solo puede ser instalado y configurado por profesionales que cuenten con la debida formación y que estén autorizados a trabajar sobre el equipo.

-Este producto de calidad está destinado a la industria de ascensores. Ha sido diseñado y fabricado para utilizarse solo para su fin previsto. Si va a utilizarse con otros fines, se deberá contactar previamente con SafeLine.

-No se debe modificar ni alterar en modo alguno, y debe instalarse y configurarse siguiendo estrictamente los procedimientos que se describen en este manual.

-Para la instalación y configuración de este producto se deben tener en cuenta y respetar estrictamente todos los requisitos de seguridad y salud, así como las normas relativas al equipo.

-Después de su instalación y configuración, se deben probar completamente este producto y el funcionamiento del equipo, con el fin de garantizar una correcta operación antes de devolver el equipo a su uso normal.

Los productos eléctricos y electrónicos pueden contener materiales, piezas y unidades que podrían resultar peligrosos para el medio ambiente y para la salud humana. Infórmese acerca de las normas locales y del sistema de recogida de residuos, de productos eléctricos y electrónicos. La correcta eliminación de su antiguo producto ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Características técnicas GL1

Alimentación:	Tensión de alimentación: 10-30 VCC
Alimentación de la línea:	Tensión de la línea: 48 VCC cuando está conectada a la red GSM.
Consumo de corriente:	12 VCC, 250 mA, momentáneamente cuando se conecta una llamada. 50 mA en Standby.
Comunicación:	*GL1- Soporta 2G (900/1800 MHz) *GL1-4G - Soporta 2G, 3G y 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Tipo de conector de antena:	SMA (hembra)
Tarjeta SIM	Micro SIM: 15 x 12 x 0,76 mm
USB:	Mini USB 2.0
Temperatura de funcionamiento:	+5 - 40C
Humedad del aire:	30 - 90 % de humedad relativa
Código IP:	IP20
Tamaño:	81 x 121 x 24 mm (Alto x Ancho x Prof.) (sin antena)
Peso:	220 gramos

Este producto está destinado a su utilización en países de EMEA.

Características técnicas GL6

Alimentación:	230 VCA, 50 Hz, máximo 9 W
Alimentación de la línea:	Tensión de la línea: 48 VCC cuando está conectada a la red GSM.
Comunicación:	*GL6- Soporta 2G (900/1800 MHz) *GL6-4G - Soporta 2G, 3G y 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Conector de antena:	SMA (hembra)
Tarjeta SIM:	Micro SIM: 15 x 12 x 0,76 mm
Batería:	12 V, 0,8 Ah
Entradas:	10-30 VCC, 5 mA, aisladas ópticamente
Salida de relé:	1 A/30 VCC, salida de contacto de relé libre de potencial
Salida:	Salida máxima 12 VCC, 120 mA continuos, 500 mA máximo 10 min
Intercom.:	12 VCC, máximo 100 mA
USB:	Mini USB 2.0
Temperatura de funcionamiento:	+5 - 40C
Humedad del aire:	30 - 90 % de humedad relativa
Código IP:	IP20
Tamaño:	96 x 145 x 58 mm (Alto x Ancho x Profundidad) (sin antena)
Peso:	830 gr

Este producto está destinado a su utilización en países de EMEA.

Vista general (Fig 1)

1. Soporte de la tarjeta SIM
2. Conector de antena SMA
3. Terminales
4. Botón de reinicialización
5. LED
6. RS232/Mini USB para la configuración con SafeLine Pro
7. Botón del intercomunicador: pulsar una vez para activar una llamada de intercomunicación
8. RJ12 para el intercomunicador
9. RJ12 para la línea telefónica

Evitar interfe- rencias GSM (Fig 4)

Para evitar interferencias GSM: Sitúe el GL1, el teléfono de emergencia del ascensor y la antena GSM, con una separación de al menos 1,5 m.

Cableado de GL1 (Fig 2)

1. + 10-30 VCC
2. 0 VCC
3. Salida de línea telefónica
4. Salida de línea telefónica

Cableado de GL6 (Fig 3)

1. Salida de línea telefónica
2. Salida de línea telefónica
3. + Batería
4. - Batería
5. Salida de +12 V
6. Salida de 0 V
7. **Entrada 1**
Sistema de monitorización de ascensores (LMS)/SMS. Entrada programable para que el LMS envíe mensajes SMS a un máximo de 3 números distintos.
8. **Relé 1, NO/NC** - Consulte el manual íntegro para obtener información adicional.
9. **Relé 1, NO/NC** - Consulte el manual íntegro para obtener información adicional.
10. **Intercomunicador de entrada**
11. **Intercomunicador indicador**
12. **230 VCA L**
13. **230 VCA N**

Servicios de red

A tener en cuenta si está usando *GL1/*GL6: antes de empezar a usar una tarjeta SIM nueva, esta debe haber sido preparada y soportar la red 2G. Las tarjetas que sólo sean compatibles con 3G/4G no funcionarán.

A tener en cuenta si está usando *GL1-4G/*GL6-4G: los servicios de red pueden ser diferentes dependiendo del país y/o de los proveedores de servicios. Para obtener más información sobre el 4G y VoLTE en su región, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Uso de la tarjeta SIM

Si introduce el código PIN incorrectamente 3 veces, la tarjeta SIM quedará bloqueada (será necesario el código PUK para desbloquearla). El GL1/GL6 no se podrá poner en marcha y el LED3 lucirá en rojo.

- Si el código PIN está configurado como "1234", "0000" o si está desactivado, la tarjeta SIM se podrá pasar del GL de SafeLine a cualquiera de los productos GSM de SafeLine.
- Si el código PIN está configurado como "1111", la tarjeta SIM no se podrá pasar a ningún otro teléfono (SafeLine o de cualquier otro fabricante) sin el código PUK.

No active el buzón de voz o, si es posible, solicite a su proveedor que lo desactive.

Si el código PIN está configurado como "1111", la unidad GSM de SafeLine cambiará aleatoriamente el código de las tarjetas SIM y lo memorizará. De esta forma, la tarjeta SIM sólo puede funcionar con la unidad GSM de SafeLine, a menos que utilice el código PUK para configurar un nuevo código PIN.

Si desea cargar una nueva tarjeta SIM con código PIN "1111", deberá cargar primero una tarjeta SIM con el código PIN "1234" o "0000". Esto borrará el código antiguo de la memoria.

Código PIN (configurado como "1234", "0000" o desactivado).

1. Inserte la tarjeta SIM en un teléfono móvil normal. En el menú «Configuración de seguridad», cambie el código PIN a "1234", "0000" o ajuste la opción «Solicitar código PIN» a "OFF".
NOTA: "0000" no se puede usar en todas las tarjetas SIM. Para mayor información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.
2. Verifique el código PIN apagando y encendiendo de nuevo su teléfono.
3. Realice una llamada desde su teléfono para verificar que la tarjeta SIM está activa, antes de pasarla al GL1 de SafeLine.
4. Realice también una llamada al GL1 de SafeLine después de insertar la tarjeta SIM, para comprobar que es posible establecer una conexión adecuada.

Proteja la tarjeta SIM de un uso no autorizado.

1. Inserte la tarjeta SIM en un teléfono móvil.
2. En el menú «Configuración de seguridad» cambie el código PIN a "1111". Cuando la tarjeta SIM está insertada en la unidad SafeLine, el código cambiará a un número aleatorio, haciendo así imposible usar la tarjeta en otro teléfono móvil a menos que se desbloquee mediante el código PUK.

Botón de reinicialización

Botón de reinicialización

Pulse durante 3 s	Compruebe la intensidad de la señal de la red GSM; consulte la fig. 6 .
-------------------	--------------------------------------------------------------------------------

Intensidad de campo de GSM (fig. 6)





Si se pulsa el botón de reinicialización de la unidad durante 3 segundos, se mostrará la intensidad de campo del GSM durante 5 segundos.

Botón de reinicialización (solo para GL6)






Pulse durante 5 s	Apague mientras utiliza alimentación de la batería
Pulse 3 veces	Inicie una prueba de la batería manualmente
Pulse una vez	Anule la prueba de la batería
Pulse una vez	Encienda mientras utiliza alimentación de la batería

Indicadores LED (Fig 5)





















El LED1 indica el estado del suministro eléctrico

Luz verde fija	El suministro eléctrico es el adecuado.	
Rojo intermitente	Funciona con la batería, pero carece de suministro eléctrico (solo para GL6)	  

El LED 2 indica cuál es el estado de la batería (solo para GL6):

Luz apagada	El estado de la batería es correcto.	
Rojo intermitente	Comprobación de la batería en curso.	  
Luz roja fija	Error en la prueba de la batería	

El LED3 indica comunicación

Luz verde intermitente a baja velocidad (200/4600 ms)	El estado de la red GSM es correcto.	  
Luz verde intermitente (100/100/100/2200 ms)	El teléfono no se ha colocado correctamente en la unidad. (solo para GL6)	  
Luz verde intermitente (400/400 ms)	Conexión de la llamada en curso.	  
Luz verde que parpadea dos veces	La llamada no finalizó correctamente.*	  
Luz verde fija	Llamada conectada.	
Luz amarilla intermitente (100/100 ms)	Llamada entrante.	  
Luz roja intermitente (400/400 ms)	Buscando red	  
Luz roja fija	Error del GSM.	

* Se debe generar almohadilla, "#", para que el teléfono desconecte la llamada. Solicite al operador que pulse "#" antes de colgar.

FRANÇAIS

SafeLine GL1



link.sl/gl1

SafeLine GL6



link.sl/gl6

Pour connaître toutes les instructions d'installation et de configuration, veuillez télécharger notre guide d'installation.

Description générale

Cette unité, qui bénéficie d'une technologie de pointe, satisfait aux normes techniques de sécurité généralement reconnues et actuellement en vigueur. Les présentes instructions d'installations doivent être respectées par toutes les personnes travaillant sur cette unité, aussi bien lors de l'installation que lors de la maintenance.

Il est extrêmement important que ces instructions d'installation soient accessibles à tout moment pour les techniciens et ingénieurs concernés ou pour le personnel d'entretien et de maintenance. La sécurité de la manutention et un fonctionnement fiable de ce système requièrent une bonne connaissance des règles de sécurité de base et spécifiques concernant la technique des convoyeurs en général, et des ascenseurs en particulier.

L'unité ne peut être utilisée que pour l'objectif prévu. Notez en particulier qu'aucune modification ou ajout non autorisé ne peut être apporté à l'intérieur de l'unité ou à ses composants.

Exclusion de responsabilité

Le constructeur n'est pas responsable envers l'acheteur ni envers un tiers, pour les dommages, pertes, coûts ou travail faisant suite à des accidents, une mauvaise utilisation du produit, une installation non conforme ou des modifications, réparations ou ajouts illégaux. Les recours au titre de la garantie sont également exclus dans ces cas. Les données techniques de ce manuel sont les plus récentes au moment de l'impression. Le constructeur exclut toute responsabilité liée à des erreurs d'impression, confusions ou modifications.

Déclaration de conformité

Téléchargez « la déclaration de conformité » sur notre site web : www.safeline-group.com

Précautions de sécurité

- Seuls des professionnels formés, habilités à travailler sur l'équipement, peuvent installer et configurer ce produit.
- Ce produit de qualité est destiné au secteur des ascenseurs. Il a été conçu et construit pour une application spécifique. Pour toute autre utilisation, veuillez contacter préalablement SafeLine.
- Il ne doit en aucune manière être modifié ou transformé, et il doit être installé et configuré en se conformant strictement aux procédures décrites dans le manuel.
- Toutes les prescriptions de santé et de sécurité ainsi que les normes pertinentes, doivent être scrupuleusement respectées lors de l'installation et de la configuration de ce produit.
- Une fois l'installation et la configuration terminées, le produit et le fonctionnement de l'équipement doivent être soumis à des tests complets afin de vérifier leur bon fonctionnement, avant de remettre l'équipement en service.

Les produits électriques et électroniques peuvent contenir des matières, pièces et unités présentant un danger environnemental et sanitaire. Veuillez vous informer sur les règles locales et le système de collecte des produits électriques et électroniques usagés. L'élimination correcte de vos produits contribuera à éviter les conséquences néfastes pour l'environnement et la santé humaine.



Données techniques GL1

Alimentation :	Tension d'alimentation : 10-30 V CC
Tension de la ligne :	48 V CC avec une connexion au réseau GSM.
Consommation électrique :	12 V CC, 250 mA, momentanément lors de la connexion d'un appel. 50 mA en veille.
Communication :	*GL1 - Compatible 2G (900/1800 MHz) *GL1-4G - Compatible 2G, 3G et 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Type de prise d'antenne :	SMA (femelle)
Carte SIM	Micro SIM: 15 x 12 x 0,76 mm
USB :	USB mini 2.0
Température de fonctionnement :	+5 - 40 °C
Humidité ambiante :	30 - 90 % HR
Code IP :	IP20
Dimensions :	81 x 121 x 24 mm (H x L x P)
Poids :	220 g

Ce produit est destiné à être utilisé dans les pays de l'EMEA.

Données techniques GL6

Alimentation :	230 V CA, 50 Hz, max 9 W
Tension de la ligne :	48 V CC avec une connexion au réseau GSM.
Communication :	*GL6 prend en charge la 2G(900/1800 MHz) *GL6-4G prend en charge les 2G, 3G et 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Type de prise d'antenne :	SMA (femelle)
Carte SIM :	Micro SIM : 15 x 12 x 0,76 mm
Batterie :	12 V, 0,8 Ah
Entrées :	10 à 30 V CC ; 5 mA isolation optique
Sortie relais :	1 A/30 V CC, sortie contact par relais sans potentiel
Sortie :	12 V CC max 120 mA, Pic (max 10 min): 500 mA
Interphone indicateur sortie :	12 V CC, max 100 mA
USB :	USB mini 2.0
Température de fonctionnement :	+5 - 40 °C
Humidité ambiante :	30 - 90 % HR
Code IP :	IP20
Dimensions :	96 x 145 x 58 mm (H x l x p)
Poids :	830 g

Ce produit est destiné à être utilisé dans les pays de l'EMEA.

Vue d'ensemble (Fig 1)

1. Support de carte SIM
2. Connecteur de câble d'antenne SMA
3. Bornes
4. Bouton de réinitialisation
5. DEL
6. RS232/Mini USB pour effectuer une configuration à distance avec SafeLine Pro
7. Bouton Intercom - appuyez une fois pour activer un appel d'interphone
8. RJ12 pour interphone
9. RJ12 pour la ligne téléphonique

Éviter les interférences GSM (Fig 4)

Pour éviter les interférences GSM : Éloignez le GL1, le téléphone de secours de l'ascenseur et l'antenne GSM d'au moins 1,5 m les uns des autres.

Câblage de GL1 (Fig 2)

1. +10-30 V CC
2. 0 V CC
3. Sortie ligne téléphonique
4. Sortie ligne téléphonique

Câblage de GL6 (Fig 3)

1. Sortie ligne téléphonique
2. Sortie ligne téléphonique
3. Batterie +
4. Batterie -
5. Sortie +12 V
6. Sortie 0 V
7. **Entrée 1**
Lift monitoring system (Système de surveillance d'ascenseur) (LMS)/SMS. Entrée programmable pour LMS pour envoyer des SMS jusqu'à 3 numéros différents.
8. **Relais 1, NO/NC** - Voir le manuel complet pour plus d'informations.
9. **Relais 1, NO/NC** - Voir le manuel complet pour plus d'informations.
10. **Interphone d'entrée**
11. **Interphone indicateur**
12. 230 V CA L
13. 230 V CA N

Services réseau

Attention : si vous utilisez *GL1/*GL6, avant de démarrer avec une nouvelle carte SIM, la carte doit être préparée et supporter le réseau 2G. Les cartes qui supportent uniquement la 3G/4G ne fonctionneront pas.

Attention : si vous utilisez *GL1-4G/*GL6-4G, les services réseau peuvent différer en fonction des pays et/ou des fournisseurs de service. Contactez votre fournisseur de services pour de plus amples informations concernant la 4G et VoLTE dans votre région.

Utilisation de la carte SIM

En cas de saisie d'un code PIN incorrect 3 fois de suite, la carte SIM est bloquée (code PUK requis pour la débloquent). Le GL1/GL6 ne peut démarrer et le voyant 3 sera rouge.

- Si le code PIN est défini comme « 1234 », « 0000 » ou s'il est désactivé, la carte SIM peut être retirée du SafeLine GL et insérée dans n'importe quel produit GSM SafeLine.
- Si le code est défini sur « 1111 », la carte SIM peut être retirée et insérée dans un autre téléphone (SafeLine ou autre), sans le code PUK.

Ne pas activer la boîte vocale ou si possible demander à votre fournisseur de désactiver la boîte vocale.

Si le code PIN est réglé sur « 1111 » le code des cartes SIM sera modifié aléatoirement par l'unité GSM SafeLine et mémorisé. Ainsi la carte SIM peut uniquement fonctionner avec l'unité GSM SafeLine à moins que vous utilisiez le code PUK pour paramétrer un nouveau code PIN.

Si vous voulez télécharger une nouvelle carte SIM avec un code PIN « 1111 » vous devrez d'abord charger sur la carte un code PIN « 1234 » ou « 0000 » pour effacer l'ancien code PIN en mémoire.

Code PIN (« 1234 », « 0000 » ou désactivé).

1. Insérer la carte SIM dans un téléphone mobile ordinaire. Dans le menu « Réglages de sécurité », changer le code PIN pour « 1234 », « 0000 » ou désactiver la fonction « Saisie du code PIN » ATTENTION ! « 0000 » ne peut pas être utilisé sur toutes les cartes SIM. Veuillez contacter votre fournisseur de services pour de plus amples informations.
2. Vérifier le code PIN en éteignant puis en rallumant le téléphone.
3. Passer un appel depuis un téléphone pour vérifier que la carte SIM est bien active, avant de l'introduire dans le SafeLine GL1.
4. Passer également un appel vers le SafeLine GL1 après avoir inséré la carte SIM pour vérifier l'établissement d'une connexion.

Protéger la carte SIM des utilisations abusives

1. Introduire la carte SIM dans un téléphone mobile.
2. Dans le menu « Paramètres de sécurité », changer le code PIN par « 1111 ». Une fois la carte SIM introduite dans l'unité SafeLine, le code est modifié aléatoirement, de manière à rendre la carte inutilisable sur un autre téléphone mobile, à moins d'être débloquée par le code PUK.

Bouton de réinitialisation

Bouton de réinitialisation

Appuyer pendant 3 s Vérifier la force du signal du réseau GSM - voir la **figure 6**.

Force de champ GSM (fig. 6)





Si le bouton de réinitialisation de l'appareil reste appuyé pendant 3 secondes, la force du champ GSM s'affiche pendant 5 secondes.

Bouton de réinitialisation (GL6 uniquement)






Appuyer pendant 5 s	Désactiver lors de l'alimentation par batterie
Appuyer 3 fois	Démarrer manuellement un test de batterie
Appuyer une fois	Annuler le test de la batterie
Appuyer une fois	Activer lors de l'alimentation par batterie

Voyant de Contrôle (Fig 5)





















Le voyant 1 indique l'état de l'alimentation électrique

Vert fixe	Alimentation électrique OK.	
Rouge clignotant	Batterie en marche, pas d'alimentation réseau (GL6 uniquement)	  

Le voyant 2 indique l'état de charge de la batterie (GL6 uniquement) :

Voyant éteint	Batterie OK.	
Rouge clignotant	Contrôle de la batterie en cours.	  
Rouge fixe	Échec du test de la batterie	

Le voyant 3 indique la communication

Vert clignotant, clignotement lent (200/4600 ms)	Réseau GSM OK.	  
Vert clignotant (100/100/100/2200 ms)	Combiné non raccroché/replacer correctement sur l'unité. (GL6 seulement)	  
Vert clignotant (400/400 ms)	Connexion de l'appel en cours.	  
Vert clignotant deux fois	L'appel n'a pas été correctement raccroché.*	  
Vert fixe	Appel connecté.	
Jaune clignotant (100/100 ms)	Appel entrant.	  
Rouge clignotant (400/400 ms)	Recherche de réseau	  
Rouge fixe	Erreur GSM.	

* Dièse, "#", doit être généré pour que le téléphone déconnecte l'appel. Veuillez demander à l'opérateur d'appuyer sur "#" avant de raccrocher.

NEDERLANDS

SafeLine GL1



link.sl/gl1

SafeLine GL6



link.sl/gl6

Voor volledige montage- en configuratievoorschriften kunt u de installatiegids downloaden.

Algemene informatie

Deze unit is ontworpen volgens de meest geavanceerde technologie en de algemeen erkende veiligheidstechnische normen van nu. Bij installatie- en onderhoudswerkzaamheden dienen de aanwijzingen in de handleiding door iedereen die aan de unit werkt, nauwgezet te worden opgevolgd.

Het is buitengewoon belangrijk dat de betreffende technici, monteurs en het onderhoudspersoneel te allen tijde beschikken over deze instructies. Een eerste vereiste voor de veilige bediening en een probleemloze werking van dit systeem is een grondige kennis van de basisprincipes en de speciale veiligheidsvoorschriften voor transportsystemen en liften.

De unit mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is ontworpen. Houd er vooral rekening mee dat onbevoegde veranderingen of toevoegingen aan het interne deel van de unit, of aan individuele onderdelen verboden zijn.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

De fabrikant is ten aanzien van de koper van dit product of derden niet aansprakelijk voor beschadigingen, verlies, kosten of uitgevoerde werkzaamheden als gevolg van ongevallen, verkeerd gebruik en onjuiste installatie of onbevoegde veranderingen, reparaties of uitbreidingen. Claims die onder de garantievoorzwaarden vallen, zijn in deze gevallen uitgesloten. De technische gegevens zijn de meest recent beschikbare. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor problemen of defecten die voortvloeien uit drukfouten, vergissingen of veranderingen.

Conformiteitsverklaring

Download de "Verklaring van conformiteit" van onze website: www.safeline-group.com

Veiligheidsmaatregelen!

- De apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd en geconfigureerd door speciaal daarvoor opgeleide en geautoriseerde deskundigen.

- Dit kwaliteitsproduct is speciaal bestemd voor de lifindustrie. Het is alleen ontworpen en geproduceerd voor gebruik conform het gespecificeerde doel. Neem van tevoren contact op met SafeLine als het voor enig ander doel moet worden gebruikt.

- Het toestel mag op geen enkele wijze worden aangepast of gewijzigd en dient te worden geïnstalleerd en geconfigureerd in overeenstemming met de in deze handleiding beschreven procedures.

- Neem bij het installeren en configureren van dit product alle van toepassing zijnde gezondheids- en veiligheidsvereisten en normen inzake de uitrusting strikt in acht.

- Test de apparatuur na installatie en configuratie, echter vóór ingebruikneming, op alle punten, zodat een correcte werking is gewaarborgd.

Elektrische en elektronische producten bevatten mogelijk materialen, onderdelen en units die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid van de mens. Informeer naar de plaatselijke regels en de afvalverzamelmethode voor elektrische en elektronische producten. Op de juiste wijze uw oude product weggooien helpt negatieve gevolgen te voorkomen voor het milieu en de gezondheid van de mens.



Technische gegevens GL1

Voeding:	Voedingsspanning: 10 - 30 V DC
Lijnspanning:	48 V DC wanneer verbonden met het GSM-netwerk.
Stroomverbruik:	12 V DC, 250 mA, op het moment dat een oproep wordt verbonden. 50 mA in stand-by.
Communicatie:	*GL1 - Ondersteunt 2G (900/1800 MHz) *GL1-4G - Ondersteunt 2G, 3G en 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Type antennekoppelstuk:	SMA (vrouwelijk)
Simkaart	Micro SIM: 15 x 12 x 0,76 mm
USB:	USB mini 2.0
Bedrijfstemperatuur:	+5 - 40 °C
Luchtvochtigheid:	30 - 90% RH
IP-code:	IP20
Afmetingen:	81 x 121 x 24 mm (H x B x D) (zonder antenne)
Gewicht:	220 g

Dit product is bestemd voor gebruik in EMEA-landen.

Technische gegevens GL6

Voeding:	230 VAC, 50 Hz, max. 9 W
Lijnspanning:	48 V DC wanneer verbonden met het GSM-netwerk.
Communicatie:	*GL6 ondersteunt 2G (900/1800 MHz) *GL6-4G ondersteunt 2G, 3G en 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Type antennekoppelstuk:	SMA (vrouwelijk)
Simkaart:	Micro SIM: 15 x 12 x 0,76 mm
Accu:	12 V, 0.8 Ah
Ingangen:	10-30 VDC, 5 mA optisch geïsoleerd
Relaisuitgang:	1 A/30 VDC, contactuitgang potentiaalvrij relais
Uitgang:	12 VDC max. 120 mA, piek (max. 10 min): 500 mA
Uitgang indicator intercom:	12 VDC, max. 100 mA
USB:	USB mini 2.0
Bedrijfstemperatuur:	+5 - 40 °C
Luchtvochtigheid:	30 - 90% RH
IP-code:	IP20
Afmetingen:	96 x 145 x 58 mm (H x B x D) (zonder antenne)
Gewicht:	830 g

Dit product is bestemd voor gebruik in EMEA-landen.

Overzicht (Fig 1)

1. Simkaarhouder
2. SMA-antenneconnector
3. Klemmen
4. Resetknop
5. Led's
6. RS232/Mini-USB voor configuratie met Safeline Pro
7. Intercomknop - druk eenmaal om een intercomgesprek te activeren
8. RJ12 voor intercom
9. RJ12 voor telefoonlijn

Voorkomen van GSM-interferentie (Fig 4)

Het voorkomen van GSM-interferentie: Plaats de GL1, de noodtelefoon van de lift en de GSM-antenne telkens op een onderlinge afstand van ten minste 1,5 m.

Bedrading van GL1 (Fig 2)

1. + 10-30 VDC
2. 0 VDC
3. Telefoonlijn uitgaand
4. Telefoonlijn uitgaand

Bedrading van GL6 (Fig 3)

1. Telefoonlijn uitgaand
2. Telefoonlijn uitgaand
3. + Accu:
4. - Accu:
5. +12 V uit
6. 0 V uit
7. **Ingang 1**
LMS (Lift Monitoring System) Programmeerbare ingang voor LMS om sms-berichten te verzenden naar maximaal 3 verschillende nummers.
8. **Relais 1, NO/NC** - Zie de volledige handleiding r voor meer informatie.
9. **Relais 1, NO/NC** - Zie de volledige handleiding r voor meer informatie.
10. **Ingang intercom**
11. **Indicator intercom**
12. **230 VAC L**
13. **230 VAC N**

Netwerk- services

De simkaart gebruiken

Als u 3 keer de verkeerde pincode invoert, wordt de simkaart geblokkeerd (deblokken vereist een PUK-code). De GL1/GL6 kan niet worden opgestart en LED3 is rood.

Let op als u *GL1/*GL6 gebruikt: voordat u de nieuwe simkaart kunt gebruiken, moet deze eerst worden geactiveerd en het 2 G-netwerk ondersteunen. Kaarten die alleen 3 G/4 G ondersteunen, werken niet.

Let op als u *GL1-4G/*GL6-4G gebruikt: netwerkservices kunnen per land en/of serviceprovider verschillen. Neem contact op met uw serviceprovider voor meer informatie over 4G en VoLTE in uw specifieke regio.

- Als de pincode is ingesteld op "1234", "0000" of is gedeactiveerd, kan de simkaart worden verplaatst van de SafeLine GL naar alle GSM-producten van SafeLine.
- Als de pincode is ingesteld op "1111", kan de simkaart zonder de PUK-code niet worden verplaatst naar een andere telefoon (SafeLine of een ander merk).

Activeer de voicemail niet of vraag uw provider, indien mogelijk, om de voicemail te deactiveren.

Als de pincode op "1111" is ingesteld, zal de simkaartcode willekeurig worden gewijzigd door de SafeLine GSM-unit en worden opgeslagen. Op deze manier kan de simkaart alleen met de SafeLine GSM-unit werken, tenzij u de PUK-code gebruikt om een nieuwe pincode in te stellen.

Als u een nieuwe simkaart met pincode "1111" wilt uploaden, moet u eerst een simkaart met pincode "1234" of "0000" uploaden om de oude code uit het geheugen te wissen.

Pincode (ingesteld op '1234', '0000', of gedeactiveerd).

1. Plaats de simkaart in een gewone mobiele telefoon. Wijzig de pincode naar "1234" of "0000" in menu "Veiligheidsinstellingen", of stel optie "Aanvraag pincode" in op "UIT".LET OP! "0000" kan niet op alle simkaarten worden gebruikt. Neem contact op met uw serviceprovider voor bijzonderheden.
2. Verifieer de pincode door uw telefoon uit en vervolgens weer aan te zetten.
3. Bel iemand met uw telefoon om te controleren of de simkaart is geactiveerd, voordat u hem in de SafeLine GL1 installeert.
4. Bel, nadat de simkaart is geplaatst, ook de SafeLine GL1 om te controleren of het mogelijk is om een correcte verbinding te krijgen.

Beveilig de simkaart tegen onbevoegd gebruik.

1. Plaats de simkaart in een mobiele telefoon.
2. Ga naar menu "Beveiligde instellingen" en verander de pincode naar "1111". Wanneer de simkaart in de SafeLine-unit is geplaatst, wordt de code veranderd in een willekeurig nummer, zodat het onmogelijk is om de kaart in een andere mobiele telefoon te gebruiken, tenzij deze wordt gedeblokkeerd d.m.v. de PUK-code.

Resetknop

Resetknop

3 sec indrukken	Controleer de signaalsterkte van het GSM-netwerk - zie afb. 6 .
-----------------	------------------------------------------------------------------------

GSM-veldsterkte (afb. 6)





Als de resetknop op de unit gedurende 3 seconden wordt ingedrukt, wordt de GSM-veldsterkte gedurende 5 seconden weergegeven.

Resetknop (alleen GL6)






5 sec indrukken	Uitschakelen tijdens het gebruik van accuvoeding
3x drukken	Een accutest handmatig starten
1x drukken	Accutest annuleren
1x drukken	Inschakelen tijdens het gebruik van accuvoeding

LED-indicatie (Fig 5)

LED 1 geeft de status aan van de stroomvoorziening

Continu groen	stroomvoorziening OK.	
Rood knipperend	Werkend op de accu, geen netvoeding (alleen GL6)	  

LED 2 geeft de accuspanning aan (alleen GL6):

Licht uit	Accu OK.	
Rood knipperend	Accucontrole wordt uitgevoerd.	  
Continu rood	Controle accuspanning mislukt	

LED 3, geeft de communicatie aan

Langzaam groen knipperend (200/4600 ms)	GSM-netwerk OK.	  
Groen knipperend (100/100/100/2200 ms)	Handset niet of niet correct op de unit geplaatst. (alleen GL6)	  
Groen knipperend (400/400 ms)	Oproep wordt verbonden.	  
Knippert tweemaal groen	Oproep niet correct beëindigd.*	  
Continu groen	Oproep is verbonden.	
Geel knipperend (100/100 ms)	Inkomende oproep.	  
Rood knipperend (400/400 ms)	Zoeken naar netwerk	  
Continu rood	GSM-fout.	

* Hekje, "#", moet worden gegenereerd voor de telefoon om het gesprek te verbreken. Vraag de operator om op "#" te drukken voordat u ophangt.

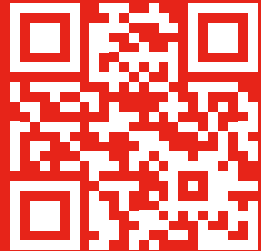
NORSK

SafeLine GL1



link.sl/gl1

SafeLine GL6



link.sl/gl6

Last ned installasjonsveiledningen for fullstendige anvisninger om installasjon og konfigurasjon.

Generelle opplysninger

Denne enheten er bygget etter den aller nyeste teknologi og generelt anerkjente sikkerhetsrelaterte tekniske standarder som gjelder i dag. Denne installasjonsanvisningen må følges av alle som arbeider med enheten, både når det gjelder installasjon og vedlikehold.

Det er av aller største viktighet at denne installasjonsanvisningen blir gjort tilgjengelig til enhver tid for relevante teknikere, ingeniører og service- og vedlikeholdspersonell. Den grunnleggende forutsetningen for sikker behandling og problemfri drift av dette systemet er solid kunnskap om de grunnleggende og spesielle sikkerhetsbestemmelsene som gjelder, og spesielt heiser.

Enheten skal bare brukes til det formål den er laget for. Legg spesielt merke til at det ikke er tillatt å foreta ikke-autoriserte endringer eller tilleggsmonteringer inne i enheten eller på enkeltkomponenter.

Ansvarsfraskrivelse

Produsenten er ikke ansvarlig overfor kjøperen av dette produktet eller tredjeparter for skade, tap, kostnader eller arbeid som følge av ulykker, feil bruk av produktet, feilaktig installasjon eller ulovlige endringer, reparasjoner eller tilleggsmonteringer. Garantikrav knyttet til slike tilfeller vil derfor bli avvist. De tekniske dataene er de sist tilgjengelige. Produsenten påtar seg intet ansvar som følge av trykkfeil, feiltakelser eller endringer.

Samsvarserklæring

Last ned "Samsvarserklæringen" på vårt nettsted:
www.safeline-group.com

Sikkerhetsforanstaltninger!

- Dette produktet skal kun installeres og konfigureres av opplærte fagpersoner som er autorisert for å jobbe med produktet.

- Dette kvalitetsproduktet er spesielt beregnet for heisbransjen. Det er utviklet og produsert for bruk utelukkende til formålet som er spesifisert. Skal det brukes til andre formål, må SafeLine kontaktes på forhånd.

- Produktet skal ikke modifiseres eller forandres på noen måte, og skal kun installeres og konfigureres i henhold til prosedyrene som er beskrevet i denne håndboken.

- Alle aktuelle helseog sikkerhetsforanstaltninger samt utstys-standarder skal overholdes og følges ved installering og konfigurering av dette produktet.

- Etter installasjon og konfigurering skal produktet og bruken av det gjennomtestes for å sikre at det fungerer som det skal, før det deretter tas i bruk på vanlig måte.

Elektriske og elektroniske produkter kan inneholde materialer, deler og enheter som kan være farlige for miljø og helse. Ta rede på lokale regler og systemer for innsamling av avfall fra elektriske og elektroniske produkter. Riktig kassering av det gamle produktet vil bidra til å hindre negative konsekvenser for miljø og helse.



Tekniske data GL1

Nettstrøm:	Matespenning: 10-30 VDC
Linjespenning:	48 VDC når koblet til GSM-nettverk.
Strømforbruk:	12 VDC, 250 mA, umiddelbart ved oppkobling av et anrop. 50 mA ved standby.
Kommunikasjon:	*GL1 - Støtter 2G (900/1800 MHz) *GL1-4G - Støtter 2G, 3G og 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Antennekontakt:	SMA (hun)
SIM-kort	Micro SIM: 15 x 12 x 0,76 mm
USB:	USB mini 2.0
Driftstemperatur:	+5-40 °C
Luftfuktighet:	30-90 % relativ fuktighet
IP-kode:	IP20
Størrelse:	81 x 121 x 24 mm (H x B x D) (uten antenne)
Vekt:	220 gram

Dette produktet er beregnet for bruk i Europa, Midtøsten og Afrika.

Tekniske data GL6

Nettstrøm:	230 V AC, 50 Hz, maks. 9 W
Linjespenning:	48 VDC når koblet til GSM-nettverk.
Kommunikasjon:	*GL6 støtter 2G (900/1800 MHz) *GL6-4G støtter 2G, 3G og 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Antennekontakttype:	SMA (hunn)
SIM-kort:	Micro SIM: 15 x 12 x 0,76 mm
Batteri:	12 V, 0,8 Ah
Innganger:	10-30 V DC, 5 mA, optisk isolert
Reléutgang:	1 A / 30 V DC, potensialfri relékontaktutgang
Utgang:	12 V DC maks. 120 mA, topp (maks. 10 min): 500 mA
Utgangsindikator for intercom:	12 V DC, maks. 100 mA
USB:	USB mini 2.0
Driftstemperatur:	+5-40 °C
Luftfuktighet:	30-90 % relativ fuktighet
IP-kode:	IP20
Størrelse:	96 x 145 x 58 mm (H x B x D) (uten antenne)
Vekt:	830 g

Dette produktet er beregnet for bruk i Europa, Midtøsten og Afrika.

Oversikt (Fig 1)

1. SIM-kortholder
2. SMA-antennekontakt
3. Tilkoplingspunkter
4. Tilbakestillingsknapp
5. Lysdioder
6. RS232/USB-mini for konfigurering med SafeLine Pro
7. Intercom-knappen - trykk én gang for å aktivere et intercom-anrop
8. RJ12 for intercom
9. RJ12 for telefonlinje

Unngå GSM-in- terferens (Fig 4)

For å unngå GSM-interferens: Plasser GL1, heisens alarm og GSM-antennen minst 1,5 m fra hverandre.

GL1-kabling (Fig 2)

1. + 10-30 V DC
2. 0 V DC
3. Telefonlinje ut
4. Telefonlinje ut

GL6-kabling (Fig 3)

1. Telefonlinje ut
2. Telefonlinje ut
3. + batteri
4. - batteri
5. +12 V ut
6. 0 V ut
7. **Inngang 1**
Heisovervåkingssystem (LMS) / SMS. Programmerbar inngang for LMS som muliggjør utsending av SMS-meldinger til opptil tre forskjellige nummer.
8. **Relé 1, NO/NC** - Du finner mer informasjon i den fullstendige håndboken.
9. **Relé 1, NO/NC** - Du finner mer informasjon i den fullstendige håndboken.
10. **Intercom-inngang**
11. **Intercom-indikator**
12. **230 V AC L**
13. **230 V AC N**

Nettverks- tjenester

Vær oppmerksom på følgende hvis du bruker ***GL1/*GL6**: Før du kan begynne å bruke et nytt SIM-kort, må kortet klargjøres og støtte 2G-nettverket. Kort som kun støtter 3G/4G, vil ikke fungere.

Vær oppmerksom på følgende hvis du bruker ***GL1-4G/*GL6-4G**: Nettverkstjenester kan være forskjellige fra land til land og/eller tjenesteleverandør. Ta kontakt med tjenesteleverandøren for mer informasjon om 4G og VoLTE i din spesifikke region.

Bruke SIM-kortet

Hvis du taster inn feil PIN-kode tre ganger, blir SIM-kortet blokkert (krever PUK-kode for å åpne igjen). GL1/GL6 kan ikke startes, og LED3 lyser rødt.

- Hvis PIN-koden er satt til "1234", "0000" eller deaktivert, kan SIM-kortet flyttes fra SafeLine GL til et av SafeLine GSM-produktene.
- Hvis PIN-koden er satt til "1111", kan SIM-kortet ikke flyttes til en annen telefon/alarm (SafeLine eller andre) uten bruk av PUK-koden.

Unngå å aktivere taleposten - om mulig kan du be leverandøren om å deaktivere taleposten.

Hvis PIN-koden er satt til "1111", vil SIM-kortkoden endres vilkårlig av SafeLine GSM-enheten og lagres i minnet. På den måten fungerer SIM-kortet bare med SafeLine GSM-enheten, med mindre du bruker PUK-koden til å angi en ny PIN-kode.

Hvis du vil laste opp et nytt SIM-kort med PIN-kode "1111", må du først laste opp et SIM-kort med PIN-kode "1234" eller "0000" for å slette den gamle koden fra minnet.

PIN-kode (settes til "1234", "0000" eller deaktiveres).

1. Sett inn SIM-kortet i en vanlig mobiltelefon. I menyen "Sikkerhetsinnstillinger" endrer du PIN-koden til "1234", "0000" eller setter alternativet "Anmodning om PIN-kode" til "AV". MERK! "0000" kan ikke brukes på alle SIM-kort. Kontakt din tjenesteleverandør for flere opplysninger.
2. Bekreft PIN-koden ved å slå telefonen av og på igjen.
3. Foreta et anrop fra telefonen for å bekrefte at SIM-kortet er aktivt før du flytter det til SafeLine GL1.
4. Foreta også et anrop til SafeLine GL1 etter at kortet er satt inn for å kontrollere at det er mulig å oppnå god kontakt.

Beskytt SIM-kortet mot uautorisert bruk.

1. Sett inn SIM-kortet i en mobiltelefon.
2. I menyen for "Sikkerhetsinnstillinger" endres PIN-koden til "1111". Når SIM-kortet er satt inn i SafeLine-enheten, vil koden bli endret til et tilfeldig tall. Dermed kan ikke kortet brukes i en annen mobiltelefon med mindre den låses opp med PUK-koden.

Tilbakestillingsknapp

Tilbakestillingsknapp

Trykk i 3 sek

Kontroller signalstyrken i GSM-nettverket
- se **fig. 6**.

GSM-feltstyrke (fig. 6)

Hvis du trykker på tilbakestillingsknappen i 3 sekunder, vises GSM-feltstyrken i 5 sekunder.

Tilbakestillingsknapp (kun GL6)

Trykk i 5 sek

Slå av når det brukes batteristrøm

Trykk 3 ganger

Start en batteritest manuelt

Trykk én gang





Avbryt batteritest

Trykk én gang






Slå på ved bruk av batteristrøm

LED-indikator (Fig 5)





















LED1, angir status for strømforsyning

Lyser grønt	Strømforsyning OK.	
Blinker rødt	Batteriet er koblet inn, ingen strømforsyning (kun GL6)	  

LED 2 angir batteritilstanden (kun GL6):

Lyser ikke	Batteri OK.	
Blinker rødt	Batterikontroll pågår.	  
Lyser rødt	Feil ved batteritest	

LED3, angir kommunikasjon

Blinker langsomt grønt (200/4600 ms)	GSM-nettverk OK.	  
Blinker grønt (100/100/100/2200 ms)	Håndsettet er ikke tatt i bruk/plassert riktig på enheten. (kun GL6)	  
Blinker grønt (400/400 ms)	Anropstilkobling pågår.	  
Blinker grønt to ganger	Anropet ble ikke avsluttet på riktig måte.*	  
Lyser grønt	Anrop tilkoblet.	
Blinker gult (100/100 ms)	Innkommende anrop.	  
Blinker rødt (400/400 ms)	Søker etter nettverk	  
Lyser rødt	GSM-feil.	

* Firkanttasten (#) må brukes for at telefonen skal frakoble anropet. Be operatøren om å trykke på «#» før røret legges på.

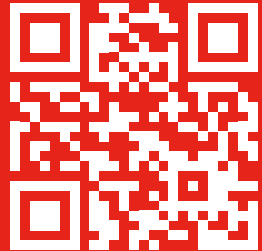
SUOMI

SafeLine GL1



link.sl/gl1

SafeLine GL6



link.sl/gl6

Voit lukea täydelliset asennus- ja määrittäsohjeet lataamalla asennusoppaan.

Yleiset tiedot

Yksikön suunnittelu ja valmistus perustuu alan uusimpiin teknisiin sovelluksiin ja yleisesti hyväksytyihin, käytössä oleviin turvateknisiin standardeihin. Kaikkien yksikön parissa asennus- ja huoltotoissa toimivien henkilöiden on noudatettava näitä asennusohjeita.

On erittäin tärkeää, että nämä asennusohjeet pidetään aina kaikkien SafeLinen tuotteita käsittelevien teknikoiden, insinöörien sekä huolto- ja kunnossapitohenkilöstön käytettävissä. Tämän järjestelmän turvallisen ja ongelmattoman käsittelyn perusedellytyksenä on kuljetintekniikan, erityisesti hissialan laitteiden perusteiden ja turvamääräysten hyvä tuntemus.

Yksikköä saa käyttää ainoastaan sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Erityisesti on otettava huomioon, että yksikköön tai sen yksittäisiin komponentteihin ei saa tehdä mitään luvattomia muutos- tai lisäyksiä.

Vastuuvapauslauseke hej

Valmistaja ei ole korvausvastuussa tämän tuotteen ostajalle tai kolmansille osapuolille vahingoista, menetyksistä, kustannuksista tai työstä vahinkotapauksissa, eikä tapauksissa, joissa tuotetta on käytetty väärin, se on asennettu väärin tai siihen on tehty luvattomia muutoksia, korjauksia tai lisäyksiä. Tällaisissa tapauksissa valmistaja myös kiistää kaikki mahdolliset reklamaatiot. Käytössä olevat tekniset tiedot perustuvat alan uusimpiin teknisiin sovelluksiin. Valmistaja ei ole korvausvastuussa tekstissä havaituista painovirheistä, virheistä tai muutoksista.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Lataa vaatimustenmukaisuusvakuutus verkkosivuiltamme: www.safeline-group.com

Varotoimenpiteet!

- Vain koulutetut ammattiasentajat, joilla on valtuudet tehdä laitteistoa koskevia töitä, saavat asentaa tämän tuotteen ja tehdä sitä koskevia määrittäyksiä.

- Tämä korkealaatuinen tuote on tehty varta vasten hissiteollisuudelle. Se on suunniteltu ja valmistettu yksinomaan sille aiotuun erikoistarkoitukseen. Jos sitä halutaan käyttää johonkin muuhun tarkoitukseen, on SafeLineen otettava ensin yhteyttä.

- Sitä ei saa muuttaa eikä muunnella millään tavoin, ja se on asennettava ja määritettävä ehdottomasti tässä käyttöoppaassa kuvattuja menettelyjä noudattaen.

- Tätä tuotetta asennettaessa ja määritettäessä kaikkia voimassa olevia terveys- ja turvavaatimuksia ja laitestandardeja on noudatettava ehdottomasti ja joka osaltaan.

- Tämän tuotteen asennuksen ja määrittämisen jälkeen tuotteelle on tehtävä perusteellinen käyttöönottestaus, jotta ennen normaalikäyttöön ottamista voidaan varmistaa kokoonpanon asianmukainen toiminta.

Sähkö- ja elektroniikkatuotteet voivat sisältää materiaaleja, osia ja yksiköitä, jotka voivat olla vaarallisia ympäristölle ja terveydelle. Ota selvää sähkö- ja elektroniikkatuotteita koskevista paikallisista määräyksistä ja keräysjärjestelmistä. Vanhan tuotteen oikeaoppinen hävittäminen auttaa estämään haitallisia vaikutuksia ympäristölle ja terveydelle.



Tekniset tiedot GL1

Virta:	Käyttöjännite: 10-30 VDC
Linjan jännite:	48 VDC, kun kytkettynä GSM-verkkoon.
Virrankulutus:	12 VDC, 250 mA, hetkellisesti puhelua yhdistettäessä. 50 mA valmiustilassa.
Tiedonsiirto:	*GL1 - Tukee 2G (900/1800 MHz) *GL1-4G - Tukee 2G, 3G ja 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Antenniliittimen tyyppi:	SMA (naaras)
USB:	Mini-USB 2.0
Käyttölämpötila:	+5 - 40 C
Ilmankosteus:	30-90 % RH
IP-koodi:	IP20
Mitat:	81 x 121 x 24 mm (K x L x S) (ilman antennia)
Paino:	220 g
SIM-kortti	Micro SIM: 15 x 12 x 0,76 mm

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi EMEA-maissa.

Tekniset tiedot GL6

Virta:	230 VAC, 50 Hz, enint. 9 W
Linjan jännite:	48 VDC, kun kytkettynä GSM-verkkoon.
Tiedonsiirto:	*GL6 tukee 2G-verkkoa (900/1800 MHz) *GL6-4G tukee 2G-, 3G- ja 4G-verkkoa (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Antenniliittimen tyyppi:	SMA (naaras)
SIM-kortti:	Mikro-SIM: 15 x 12 x 0,76 mm
Akku:	12 V, 0,8 Ah
Tulot:	10-30 VDC, 5 mA, optisesti eristetty
Relelähtö:	1 A / 30 VDC, potentiaalivapaa relekosketinlähtö
Lähtö:	12 VDC enint. 120 mA, Huippu (enint. 10 min): 500 mA
Sisäpuhelimen lähtöilmaisin:	12 VDC, enint. 100 mA
USB:	Mini-USB 2.0
Käyttölämpötila:	+5 - 40 C
Ilmankosteus:	30-90 % RH
IP-koodi:	IP20
Koko:	96 x 145 x 58 mm (K x L x S) (ilman antennia)
Paino:	830 g

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi EMEA-maissa.

Yleiskatsaus (Fig 1)

1. SIM-kortin pidike
2. SMA-antenniliitin
3. Navat
4. Nollauspainike
5. LED-valot
6. RS232/USB-mini määrittämiseen SafeLine Pro -ohjelmistolla
7. Sisäpuhelinpainike - paina kerran sisäpuhelinpuhelun aktivoimiseksi
8. RJ12 sisäpuhelimkeen
9. RJ12 puhelinlinjalle

GSM-häiriöiden välttämiseksi (Fig 4)

GSM-häiriöiden välttämiseksi: Sijoita GL1, hissien hätäpuhelin ja GSM-antenni vähintään 1,5 m etäisyydelle toisistaan.

GL1:n johdotus (Fig 2)

1. + 10-30 VDC
2. 0 VDC
3. Puhelimen lähtölinja
4. Puhelimen lähtölinja

GL6:n johdotus (Fig 3)

1. Puhelimen lähtölinja
2. Puhelimen lähtölinja
3. + Akku
4. - Akku
5. +12 V lähtö
6. 0 V lähtö
7. **Tulo 1**
Hissinvalvontajärjestelmä (LMS) / tekstiviesti. Ohjelmoitava tulo LMS:lle tekstiviestien lähetykseen jopa 3 eri numeroon.
8. **Rele 1, NO/NC** - Katso koko käyttöopas lisätietoja varten.
9. **Rele 1, NO/NC** - Katso koko käyttöopas lisätietoja varten.
10. **Sisäpuhelimen tulo**
11. **Sisäpuhelimen merkkivalo**
12. 230 VAC L
13. 230 VAC N

Huomaa, että jos käytät *GL1/*GL6-verkkopalveluita, ennen uuden SIM-kortin käyttöä kortti on valmisteltava ja sen on tuettava 2G-verkkoa. Pelkästään 3G/4G-verkkoa tukevat kortit eivät toimi.

Huomaa, että jos käytät *GL1-4G/*GL6-4G-verkkopalveluita, ne voivat poiketa toisistaan eri maissa ja/tai palveluntarjoajilla. Ota yhteyttä omaan palveluntarjoajaasi lisätietoja varten koskien 4G ja VoLTE omalla alueellasi.

SIM-kortin käyttö

Jos PIN-koodi annetaan väärin 3 kertaa, SIM-kortin käyttö estyy (eston poisto edellyttää PUK-koodin antamista). GL1/GL6:tä ei voi käynnistää ja punainen LED3 palaa.

- Jos PIN-koodina on "1234", "0000" tai se on deaktivoitu, SIM-kortin voi siirtää SafeLine GL:stä kaikkiin muihin SafeLinen GSM-tuotteisiin.
- Jos PIN-koodina on "1111", SIM-korttia ei voi siirtää muuhun (SafeLinen tai muun valmistajan) puhelimeen ilman PUK-koodia.

Älä ota puhepostia käyttöön tai pyydä mahdollisuuksien mukaan palveluntarjoajaa poistamaan se käytöstä.

Jos PIN-koodiksi on asetettu "1111", SafeLinen GSM-yksikkö valitsee satunnaisen SIM-kortin koodin ja tallentaa sen muistiin. Näin SIM-kortti toimii ainoastaan SafeLinen GSM-yksikön kanssa, ellei käytä PUK-koodia uuden PIN-koodin asettamiseen.

Jos haluat ladata uuden SIM-kortin PIN-koodilla "1111", sinun on ensin ladattava SIM-kortti PIN-koodilla "1234" tai "0000" vanhan koodin poistamiseksi muistista.

PIN-koodi (asetta koodiksi '1234', '0000' tai deaktivoi se).

1. Aseta SIM-kortti tavalliseen matkapuhelimeen. Vaihda suojausasetusten valikossa PIN-koodiksi "1234", "0000" tai "PIN-koodin kysely" -vaihtoehdoksi "OFF" (Ei käytössä). HUOM! Arvoa "0000" ei voida käyttää kaikissa SIM-korteissa. Lisätietoja antaa palveluntarjoaja.
2. Varmista käytössä oleva PIN-koodi katkaisemalla puhelimen virta ja kytkemällä se uudelleen.
3. Ennen kuin siirrät kortin SafeLine GL1:een, soita puhelimella puhelu varmistaaksesi, että SIM-kortti on toiminnassa.
4. Asetettuasi kortin paikalleen soita myös SafeLine GL1:een varmistaaksesi, että yhteys toimii.

Suojaa SIM-kortti luvattomalta käytöltä.

1. Aseta SIM-kortti matkapuhelimeen.
2. Vaihda suojausasetusten valikossa PIN-koodiksi "1111". Kun SIM-kortti asetetaan SafeLinen yksikköön, koodiksi muuttuu satunnaisnumero, mikä estää kortin käytön toisessa matkapuhelimeen, ellei lukitusta poisteta antamalla PUK-koodi.

Nollauspainike

Nollauspainike

Paina 3 sekuntia

Tarkasta GSM-verkon signaalin voimakkuus - katso **kuva 6**.

GSM-kentän voimakkuus (kuva 6)

Jos laitteen nollauspainiketta painetaan 3 sekunnin ajan, GSM-kentän voimakkuus näkyy 5 sekunnin ajan.

Nollauspainike (vain GL6)

Paina 5 sekuntia

Kytke pois päältä akkuvirtaa käytettäessä

Paina 3 kertaa

Käynnistä akkutesti manuaalisesti

Paina kerran





Peruuta akkutesti

Paina kerran






Kytke päälle akkuvirtaa käytettäessä

LED-merkkivalo (Fig 5)





















LED1, ilmaisee virtalähteen tilan

Jatkuva vihreä	Virtalähde toimii.	
Vilkkuva punainen	Akkukäyttöinen, ei verkkovirtalähdettä (vain GL6)	  

LED 2 näyttää akun tilan (vain GL6):

Valo ei pala	Akku toimii.	
Vilkkuva punainen	Akkutesti käynnissä.	  
Jatkuva punainen	Akkutesti epäonnistui	

LED3, ilmaisee tiedonsiirron

Hitaasti vilkkuva vihreä (200/4600 ms)	GSM-verkko toimii.	  
Vilkkuva vihreä (100/100/100/2200 ms)	Luuria ei asetettu/laitettu oikein yksikköön. (vain GL6)	  
Vilkkuva vihreä (400/400 ms)	Puhelua yhdistetään.	  
Vilkkuu kaksi kertaa vihreänä	Puhelua ei lopetettu oikein.*	  
Jatkuva vihreä	Puhelu yhdistetty.	
Vilkkuva keltainen (100/100 ms)	Saapuva puhelu.	  
Vilkkuva punainen (400/400 ms)	Haetaan verkkoa	  
Jatkuva punainen	Virhe GSM-yhteydessä.	

* Puhelimessa on painettava ruutumerkkiä (#) puhelun katkaisemiseksi. Pyydä käyttäjää painamaan # ennen puhelun katkaisua.

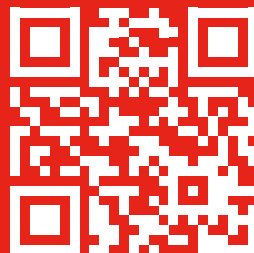
SVENSKA

SafeLine GL1



link.sl/gl1

SafeLine GL6



link.sl/gl6

För fullständiga installations- och konfigurationsinstruktioner, vänligen ladda ner installationsguiden.

Allmän information

Denna produkt har konstruerats enligt den senaste tekniken och enligt allmänt vedertagna säkerhetsrelaterade tekniska standarder som är tillämpbara för närvarande. Dessa installationsinstruktioner ska följas av alla personer som arbetar med produkten - både vid installation och underhåll.

Det är mycket viktigt att dessa instruktioner tillhandahålls vid alla tidpunkter till berörda tekniker, ingenjörer samt service- och underhållspersonal. Den grundläggande förutsättningen för säker hantering och felfri drift av systemet är ingående kunskaper om de grundläggande och speciella säkerhetsbestämmelserna som gäller transportörsteknik i allmänhet och hissar i synnerhet.

Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål. Lagg i synnerhet märke till att inga obehöriga ändringar eller tillägg får göras inuti produkten eller av/till enskilda komponenter.

Friskrivning från skadeståndsansvar

Tillverkaren är inte skadeståndsansvarig gentemot köparen av denna produkt eller gentemot tredje part för skada, förlust, kostnader eller arbete som åsamkats på grund av olyckor, felaktig användning av produkten, felaktig installation eller olagliga ändringar, reparationer eller tillägg. Krav under garantin är också uteslutna i sådana fall. Tekniska data är de senast tillgängliga. Tillverkaren tar inte på sig något skadeståndsansvar för tryckfel, misstag och ändringar.

Försäkran om överensstämmelse

Ladda ner "Försäkran om överensstämmelse" från vår webbsida: www.safeline-group.com

Säkerhetsföreskrifter!

-Endast utbildade fackmän som är behöriga att arbeta med utrustningen får installera och konfigurera denna produkt.

-Den här kvalitetsprodukten är avsedd för hissindustrin. Den har konstruerats och tillverkats för att användas för sitt specifika användningsområde och inget annat. Om det ska användas för något annat ändamål måste SafeLine kontaktas i förväg.

-Produkten får inte ändras eller modifieras på något sätt och bör endast installeras och konfigureras i enlighet med instruktionerna i denna manual.

-Hänsyn bör tas till alla tillämpliga hälso- och säkerhetsföreskrifter, samt utrustningsstandarder och dessa föreskrifter. Vidare måste standarder följas strikt vid installation och konfiguration av produkten.

-Efter installation och konfiguration av produkten och driften av utrustningen bör ett fullständigt funktionstest genomföras för att säkerställa korrekt funktion innan utrustningen tas i normalt bruk.

Elektriska och elektroniska produkter kan innehålla material, delar och enheter som kan vara skadliga för miljön och människors hälsa. Ta reda på vilka lokala regler och bestämmelser som gäller för deponering och återanvändning av elektroniska produkter. En korrekt kassering av gamla produkter bidrar till att undvika negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.



Teknisk data GL1

Matningsspänning:	Matningsspänning: 10-30 VDC
Linjespänning:	48 VDC när ansluten till GSM nätverk.
Strömförbrukning:	12 VDC, 250 mA, vid uppkopplat samtal. 50 mA vid normaldrift.
Kommunikation:	*GL1 - Stödjer 2G (900/1800 MHz) *GL1-4G - Stödjer 2G, 3G och 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Antennanslutning:	SMA (hona)
USB:	USB mini 2.0
Drifttemperatur:	+5 - 40C
Luftfuktighet:	30 - 90 %
IP-klass:	IP20
Dimension:	81 x 121 x 24 mm (H x B x D)
Vikt:	220 gram
SIM-kort:	Micro SIM: 15 x 12 x 0,76 mm

Produkten är avsedd för bruk i EMEA-länder

Teknisk data GL6

Matningsspänning:	230 VAC, 50 Hz, max 9 W
Linjespänning:	48 VDC när ansluten till GSM nätverk.
Kommunikation:	*GL6 - Stöder 2G (900/1800 MHz) *GL6-4G - Stöder 2G, 3G och 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)
Antennanslutning:	SMA (hona)
SIM-kort:	Micro SIM: 15 x 12 x 0,76 mm
Batteri:	12 V, 0.8 Ah
Ingångar:	10-30 VDC, 5 mA optiskt isolerad
Reläutgång:	1 A/30 VDC, potentialfri reläkontaktsutgång
Utgång:	12 VDC maxutgång 120 mA continuous, 500 mA max 10 min
Utgångsindikation intercom:	12 VDC, max 100 mA
USB:	USB mini 2.0
Drifttemperatur:	+5 - 40C
Luftfuktighet:	30 - 90 % RH
IP-klass:	IP20
Storlek:	96 x 145 x 58 mm (H x W x D) (utan antenn)
Vikt:	830 g

Produkten är avsedd för bruk i EMEA-länder

Översikt (Fig 1)

1. SIM-kort hållare
2. SMA-antennanslutning
3. Plintar
4. Resetknapp
5. LED:ar
6. RS232/USB-mini för konfiguration med SafeLine Pro
7. Interkom-knapp - tryck en gång för att aktiva ett interkomsamtal
8. RJ12 för interkom
9. RJ12 för telefonlinje

Undvik GSM-störningar (Fig 4)

För att undvika GSM-störningar: Placera GL1, nödtelefonen och GSM-antennen minst 1,5 m från varandra.

Inkoppling GL1 (Fig 2)

1. + 10-30 VDC
2. 0 VDC
3. Telefonlinje ut
4. Telefonlinje ut

Inkoppling GL6 (Fig 3)

1. Telefonlinje ut
2. Telefonlinje ut
3. + Batteri
4. - Batteri
5. +12 V ut
6. 0 V ut
7. **Ingång 1**
Lift Monitoring System (LMS)/SMS. Konfigurerbar ingång för LMS att sända SMS till upp till 3 olika nummer
8. **Relä 1, NO/NC** Se den kompletta manualen för mer information.
9. **Relä 1, NO/NC** Se den kompletta manualen för mer information.
10. **Input intercom**
11. **Indicator intercom**
12. 230 VAC L
13. 230 VAC N

Nätverkstjänster

Aktivering av SIM-kortet

SIM-kortet spärras om fel PIN-kod anges fler än tre gånger (PUK-kod krävs för att låsa upp kortet igen.). GL1/GL6 kan inte startas och LED3 kommer att lysa rött.

Om ***GL1/*GL6 används**, vänligen notera att SIM-kortet måste förberedas innan du kan börja använda ett nytt kort. Kortet måste även stödja 2G-nätverk. Kort som enbart stödjer 3G/4G kan inte användas.

Om ***GL1-4G/*GL6-4G används**, vänligen notera att nätverkstjänsterna kan skilja sig regionalt och mellan olika mobiloperatörer. Kontakta din mobiloperatör för mer information rörande 4G och VoLTE i ditt specifika område.

- Om PIN-koden ställts in på "1234", "0000" eller om den är avaktiverad kan SIM-kortet flyttas från SafeLine GL till vilken SafeLine-GSM-produkt som helst.
- Om PIN-koden ställts in på "1111" kan SIM-kortet inte flyttas till någon annan telefon (varken SafeLine eller någon annan) utan PUK-koden.

Aktivera inte telefonsvararen eller om möjligt fråga din distributör av GSM-tjänsten om telefonsvararen kan avaktiveras.

Om PIN-koden ställs till "1111" ändrar SafeLines GSM-enheten SIM-kortskoden till en slumpmässigt framtagen kod och spara denna. Det gör att SIM-kortet endast fungerar med den specifika SafeLine GSM-enheten tills kortet läses upp med PUK-kod för att skapa en ny kod.

Om ett nytt SIM-kort med koden "1111" ska installeras på enheten måste först ett SIM-kort med PIN-kod "1234" eller "0000" installeras för att radera den gamla PIN-koden i enheten.

PIN-kod (ställ in på "1234", "0000" eller avaktivera).

1. Sätt in SIM-kortet i en vanlig mobiltelefon. I menyn under "Säkerhetsinställningar", ställ in PIN-koden på "1234", "0000" eller välj alternativet för "PIN-kod förfrågan" på "Av". OBS! "0000" kan inte användas på alla SIM-kort. Kontakta din operatör för mer information.
2. Verifiera PIN-koden genom att stänga av din telefon och sätta på den igen.
3. Ring ett samtal från din telefon för att verifiera att SIM-kortet är aktivt innan du flyttar det till SafeLine GL1-enheten.
4. Ring också ett samtal till SafeLine GL1-enheten när SIM-kortet satts in för att kontrollera att det är möjligt att få en bra förbindelse.

Du kan skydda SIM-kortet mot obehörig användning.

1. Sätt in SIM-kortet i en mobiltelefon.
2. Ändra PIN-koden till "1111" i menyn "Säkerhetsinställningar". När SIM-kortet sätts in i SafeLine GL1 kommer koden att ändras till ett slumpstal, vilket gör det omöjligt att använda kortet i en annan mobiltelefon, om blockeringen inte hävs med PUK-koden.

Resetknapp

Resetknapp

Tryck in i 3 sekunder Kontrollera signalstyrkan i GSM-nätet - se Fig. 6.

GSM-fältstyrka (Fig. 6)





När återställningsknappen på enheten trycks in i 3 sekunder visas GSM-fältstyrkan i 5 sekunder.

Resetknapp (endast GL6)






Tryck in i 5 sekunder	Stäng av när batteriet används
Tryck 3 gånger	Starta batteritest manuellt
Tryck en gång	Avbryt batteritest
Tryck en gång	Sätt på när batteriet används

LED-indikation (Fig 5)




















LED 1 anger spänningskällans status:

Fast grön	Nätspänningen är OK.	
Blinkande röd	Batteriet används, ingen nätspänning.	  

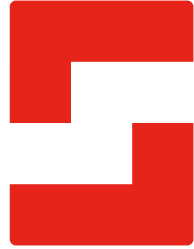
LED 2 anger batteristatus (GL6 only):

Ljuset släckt	Batteriet är OK.	
Blinkande röd	Batterikontroll pågår.	  
Fast röd	Batteritestet misslyckades.	

LED3, anger kommunikation

Långsamt blinkande grön (200/4600 ms)	GSM-nät OK.	  
Blinkande grön (100/100/100/2200 ms)	Telefonluren har inte lagts på korrekt (endast GL6)	  
Blinkande grön (400/400 ms)	Anslutning av samtal pågår.	  
Blinkande grön två gånger	Ansluten enhet har inte lagts på.*	  
Fast grön	Samtal anslutet.	
Blinkande gul (100/100 ms)	Inkommande samtal.	  
Blinkande röd (400/400 ms)	Sökning efter GSM-nät.	  
Fast röd	GSM-fel.	

* Fyrkant, "#", måste genereras för att telefonen ska koppla ner samtalet. Be operatören trycka "#" innan luren läggs på.

**SafeLine Headquarters**

Antennvägen 10 · 135 48 Tyresö · Sweden
Tel.: +46 (0)8 447 79 32 · info@safeline.se
Support: +46 (0)8 448 73 90

SafeLine Denmark

Vallensbækvej 20A, 2. th · 2605 Brøndby · Denmark
Tel.: +45 44 91 32 72 · info@safeline.dk

SafeLine Norway

Solbråveien 49 · 1383 Asker · Norway
Tel.: +47 94 14 14 49 · post@safeline.no

SafeLine Europe

Industrieweg 114 · 3980 Tessenderlo-Ham · Belgium
Tel.: +32 (0)13 664 662 · info@safeline.eu
Support: +32 (0)4 85 89 08 95

SafeLine Deutschland GmbH

Kurzgewannstraße 3 · D-68526 Ladenburg · Germany
Tel./Support: +49 (0)6203 840 60 03 · sld@safeline.eu

SafeLine Group UK

Unit 47 · Acorn Industrial Park · Crayford ·
Kent · DA1 4AL · United Kingdom
Tel.: +44 (0) 1322 52 13 96 · info@safeline-group.uk

SafeLine is a registered trademark of SafeLine Sweden AB. All other trademarks, service marks, registered trademarks, or registered service marks are the property of their respective owners.